

EL DIA

## Alguien Llama a la Puerta

POR JULIO CORTAZAR,  
exclusivo en México para EXCELSIORDESARMILITARIZAN EL SUR  
ARGENTINO

**Buenos Aires, 1 de febrero.**— En medio de celebraciones populares y muestras de júbilo que se sucedían en todo el país, Argentina continuaba hoy con la desmilitarización de la zona sur, prevista en el acuerdo que suscribió con Chile para poner fin al diferendo limítrofe del canal de Beagle, en el cono austral de América.

## UNO MAS UNO

PROGRESISTAS, A  
LA DEFENSIVA

**Buenos Aires, 1° de febrero (AP).**— Elementos progresistas de la políticamente fraccionada Iglesia católica argentina denunciaron hoy que los pronunciamientos papales los han puesto "a la defensiva".

Sin embargo, no han trascendido críticas al Papa por parte de los conservadores, a nivel latinoamericano.

Los liberales de América Latina están preocupados, según observadores, por el rechazo papal de Cristo como revolucionario y por su visión de la Iglesia como una institución apolítica.

AMPLIA INFORMACION  
SOBRE EL PAPA

**Caracas, 1° de febrero (AFP y EFE).**— La prensa argentina y venezolana dieron hoy amplia información sobre la tercera Conferencia del Episcopado Latinoamericano y la presencia del Papa en México.

La mayoría de los principales medios de difusión de ambos países abundaron en consideraciones y notas sobre el Pontífice y el "compromiso" de éste con los pobres.

**P**ARA muchos, para demasiados países de América Latina y del Caribe, el año que acaba de terminar ha sido horrible. Si la cresta de la ola de sangre se dio en Nicaragua, el panorama de terror, de represión y de desprecio a los derechos humanos siguió afirmándose y perfeccionándose allí donde lo más espectacular se había consumado en años anteriores; en Chile, en Uruguay, en Argentina. A balazo limpio o con las sordinas de mecanismos más refinados, los regímenes dictatoriales han seguido pisoteando todo aquello que les parece libre, democrático y popular.

Desde luego, la triste ley de la fatiga y del olvido adelgaza las memorias de quienes necesitan para indignarse las hormonas diarias de la televisión y los periódicos; los muertos no hablan, desde luego, los presos tampoco, y la gran mayoría de los exiliados se pierden poco a poco en los diferentes países extranjeros donde les toca sobrevivir en la tristeza y la nostalgia.

Por cosas así, me reconforta poder decir que ese siniestro año 1978 se cerró a pesar de todo con algo que entrará en este nuevo año como una fuerza de combate y una gran esperanza. Me refiero concretamente a la creación de Habeas, fundación para los derechos humanos en las Américas nacida de una iniciativa del novelista Gabriel García Márquez y financiada por él en su primera etapa.

**C**ON sede en México y patrocinada por un grupo de personajes de diferentes países latinoamericanos y del Caribe, Habeas se propone luchar por lo que su nombre indica y que el diccionario define claramente: "Habeas corpus, derecho de todo ciudadano, detenido o preso, a comparecer inmediata y públicamente ante un juez o tribunal, para que, oyéndolo, resuelva si su arresto fue legal o no legal".

De sobra sabemos que diversos organismos y asociaciones nacionales e internacionales combaten desde hace años por la misma causa, y que su acción tiene mucha más eficacia de lo que imaginan los escépticos o los indiferentes. Para quienes se interesan por lo que está ocurriendo en Argentina, en Chile o en Uruguay inter alia, la labor de cuerpos como Amnesty Internacional, las diversas ligas de defensa de los derechos humanos, el Tribunal Bertrand Russell, la Comisión de Helsinki y muchas otras asociaciones públicas o privadas, constituye una denuncia cotidiana de las vejaciones, las torturas y las persecuciones de que son objeto miles y miles de hombres y mujeres culpables del grave delito de pensar por su cuenta, de extraer las conclusiones lógicas y de obrar en consonancia.

Pero la desventaja de fuerzas con relación a las máquinas dictatoriales del terror es demasiado grande, y si en el terreno moral esos organismos logran avances que inquietan e incluso exasperan a los Somoza, los Pinochet y los Videla, su acción debe ser reforzada y

enriquecida con nuevas iniciativas y modalidades, con un aflujo mucho mayor de voluntades y de recursos. En ese sentido, la fundación de Habeas tiene una significación especial, que me lleva a participar plenamente en su patrocinio y su combate, y a escribir estas líneas para los hombres libres de todo el mundo.

**C**OMPLEMENTARIAMENTE a la denuncia sistemática de las violaciones de los derechos humanos que llevan a cabo las organizaciones internacionales y nacionales ya citadas y sus homólogas, Habeas se propone una tarea más inmediatamente práctica. Claramente lo dice el documento informativo que la presentó hace unas semanas:

"Más que la denuncia de situaciones infames, Habeas tratará de activar la liberación efectiva de los prisioneros. Más que poner en evidencia a los verdugos, procurará hasta donde le sea posible clarificar la suerte de los desaparecidos y allanar a los exiliados los caminos de regreso a su tierra". Con un criterio obligatoriamente pragmático, que no impide por supuesto la condena inequívoca que le merecen los regímenes opresores, Habeas quiere lograr una eficacia práctica más allá de las denuncias y las reprobaciones, quiere que la infamia cese como resultado de una acción capaz de mostrar a los verdugos que su ciega prepotencia los está llevando a su propia pérdida.

**C**LARAMENTE lo dice la declaración: "Los presos políticos, los desaparecidos y los exiliados son frutos tenebrosos de los regímenes de opresión. Pero su persistencia se ha convertido no sólo en una desgracia para las víctimas y sus familias, sino también en un baldón y una carga difícil para los propios gobiernos opresores. A partir de esa suposición, Habeas se propone ofrecer sus buenos oficios y concebir iniciativas útiles para encontrar—sin prejuicios torpes— soluciones distintas y aceptables".

Después de muchos años de trabajo en este campo, no me sorprendería que esta declaración provoque reacciones negativas en aquellos que—sobre todo desde los cafés y las sobremesas— se muestran intransigentemente implacables con los regímenes del terror. Personalmente pienso que los únicos que tienen derecho a esa intransigencia total son los que los enfrentan con las armas en la mano o con una resistencia de cualquier naturaleza en la que arriesgan sus vidas o sus libertades.

Los que, como en mi caso, cumplen a distancia una acción de carácter intelectual o moral a fin de crear un repudio cada vez más universal de las dictaduras latinoamericanas, no tienen derecho a poner en tela de juicio toda acción conducente a mejorar la situación de los presos políticos, a esclarecer el destino de los desaparecidos y a presionar

SIGUE EN LA PAGINA OCHO

# Habeas.-Alguien Llama a la Puerta

Sigue de la página siete

sobre los regímenes opresores para que se abojen las mallas de la tortura y de la persecución.

★  
A la encarada la única posibilidad eficaz de hacer algo a distancia por los pueblos que sufren, se comprenderá mejor lo que afirma Habeas. "En síntesis —y a diferencia de otras organizaciones igualmente necesarias— nuestra labor tendrá un mayor interés inmediato en ayudar a los oprimidos que en condenar a los opresores". Sólo la fácil intransigencia del que mira las cosas de lejos y en seguridad podría dejar de ver que aquí lo uno supone de hecho lo otro, y que la ayuda a los oprimidos confirma y acentúa la condena de los opresores.

Por todo eso he decidido sumarme a los firmantes del primer llamamiento de Habeas a la conciencia internacional, junto a hombres como Gabriel García Márquez, Ernesto Cardenal, Juan Bosch, Michael Manley, Nicolás Guillén y otras personalidades del campo político e in-

telectual de América Latina y del Caribe. Confío en que no pase mucho tiempo sin que seamos legión, y que dispongamos de las fuerzas morales y materiales capaces de influir concretamente en la suerte de los perseguidos.

Como lo dice el llamamiento de Habeas, ese esfuerzo "deberá traducirse en una poderosa campaña de solidaridad con los pueblos latinoamericanos que padecen la tiranía, la barbarie y la negación de sus esenciales derechos humanos". Quienes se sientan llamados a participar en esta acción, sean o no latinoamericanos o caribeños, tendrán plena oportunidad de hacerlo; los medios informativos proporcionarán a breve plazo los datos necesarios. El llamamiento de Habeas abre grandes las puertas a la buena voluntad de todos los hombres honrados, y lo dice explícitamente: "Una solidaridad de todos los que sienten la vocación de la justicia y el respeto por el decoro humano, unidos en un esfuerzo común por encima de banderas políticas, creencias religiosas y militancias ideológicas".

Distribuido por EFE

## EXCELSIOR El Papa, Verdadero Maestro de la fe, Afirma Pironio

Por FEDERICO ORTIZ Jr.,  
enviado de EXCELSIOR

PUEBLA, Pue., 10. de febrero.—Como un verdadero maestro de la fe calificó hoy el cardenal Eduardo Pironio, prefecto para la Congregación de los Religiosos y miembro de la Curia Romana, al Papa Juan Pablo II, "quien —dijo— ha comprometido a los cristianos en la línea de la paz".

El funcionario del Vaticano agregó que Su Santidad, en la asamblea de la III Celam, dio claras, concretas y valientes definiciones a todos los obispos de América Latina.

"Es un verdadero maestro, con ideas muy claras y con una gran apertura, en una línea integral de evangelización y con el anuncio de Jesucristo que nos compromete por caminos de justicia, de paz y de verdadero amor", precisó el cardenal.

Monseñor Pironio, uno de los funcionarios del Vaticano que asiste a la reunión,

agregó que Juan Pablo II se refiere constantemente a Paulo VI, "porque yo diría que siente el deber de profundizar una herencia que él ha recibido".

"Lo considero un hombre verdaderamente providencial en el momento que nosotros vivimos", añadió.

Hizo votos en estos momentos de paz, según dijo, por la mediación del Padre Santo en la situación conflictiva de dos países hermanos sudamericanos. "Hago mis votos y mi oración para que esa mediación llegue a un término feliz y se restablezca la serenidad que el pueblo argentino, por momentos, había perdido ante cierto dramatismo inminente, frente a un conflicto que nunca debió existir".

El prefecto de la Congregación de los Religiosos, quien negó que hubiera presión a los participantes de la III Celam, fue entrevistado en los pasillos del Seminario Palafoxiano.

## En Broadway fue nuestro sentido latinoamericano lo que nos apoyó para no desfallecer: Nacha Guevara

► Actuará desde el 8 de febrero en el Teatro de la Ciudad

Fernando de Ita

Cuando el próximo ocho de febrero se abra el telón del Teatro de la Ciudad, Nacha Guevara aparecerá como ese personaje extravagante que conocimos hace tres años, pero enriquecida y transformada por el viaje emprendido desde entonces al interior de sí misma y al exterior del mundo.

Aventura a la que fue materialmente lanzada —junto con Alberto Favero, sus tres hijos y el perro— por la bomba que estalló en el teatro de la ciudad de Buenos Aires, la noche de 1976 en la que Nacha y Favero reestrenaron en Argentina el espectáculo que en 1973 tuvo un éxito sin precedentes: *Las mil y una nachas*.

A una de las cuales tenemos enfrente, declarando que es precisamente la diversidad de mujeres que es ella sobre el escenario, la virtud fundamental del espectáculo *tan sui generis* que se comenzó a gestar en Buenos Aires en 1966 y alcanzó su culminación en diciembre de 1978, cuando Nacha y Favero se convirtieron en los primeros artistas de lengua española que presentaron un espectáculo de teatro musical en uno de los más prestigiosos escenarios de Broadway.

De Buenos Aires a Nueva York hay, en el itinerario de Nacha y Alberto, algunos pun-

tos clave, como el del Instituto Ditela, en el que Nacha comenzó su carrera y donde se preparó para formar parte del movimiento artístico que se estaba dando a mediados de los sesenta en Buenos Aires, dentro del terreno artístico.

"Se dio entonces —recordó Nacha— una interrelación muy interesante entre actores, músicos, escritores, pintores, todos buscando una manera más personal de expresión, un nuevo lenguaje y un contenido más sustancial, al margen del espectáculo establecido, a los grandes medios de difusión".

"Los primeros espectáculos de este tipo se hicieron en casas particulares. Enseguida surgió la posibilidad del *café concert*, luego los teatros, los discos. Ahí comenzaron músicos como Mercedes Sosa, Facundo Cabral y comediantes como Perciavalle y Gasalla, logrando un extraordinario apoyo del público, a cuyo interés y entusiasmo se debió el éxito del grupo sin grupo que eramos todos".

Pero no fue fácil el camino, porque cuenta Nacha que el principio le llevó un año estar encima de un núcleo de escritores para lograr apenas 12 canciones con las que formó uno de sus primeros espectáculos, en el que ya se apuntaba la diversidad de in-

tenciones que surgían de un solo personaje: Nacha Guevara.

Ella pasó por varias fases para afinar esa figura tan especialmente vestida de hombre que llena con su sola presencia el escenario. (generalmente desnudo, pues no hay más que un piano en el que está sentado un músico que, ocasionalmente, además del piano, toca el violín).

Así, el espectáculo de Nacha es ver qué tantas nachas salen de esa mujer ligeramente desquiciada que se va transformando en clown, cantante de ópera, señora de casa, mujer de mundo, actriz de teatro, mujer latinoamericana.

Y todo este "muestreo de las posibilidades de una intérprete" —como le llamó Nacha—, es para que el público se divierta, porque para la artista lo único que no se le puede perdonar a una espectáculo es que sea aburrido: "Mi espectáculo está hecho sin prejuicio alguno, tratando de mostrar la vida de varios lados y procurando dar todos los registros que puede alcanzar mi instrumento de trabajo, que soy yo misma".

La identificación entre la Nacha personaje y la Nacha mujer de todos los días es difícil de delimitar porque su vestuario, por ejemplo —juz-

gado por los gringos como una mezcla entre Marlen Detrich y Charles Chaplin—, nace de un concepto muy personal sobre la ropa, que para Nacha es una expresión cultural y una manifestación individual de gran importancia.

Favero está de acuerdo con ella en que la moda es un refinamiento que debe recuperarse sin vergüenza, recordando que en este continente hay antecedentes de ese refinamiento cultural en los indios americanos. Por eso Nacha se altera un poco cuando le decimos que se antojaba un poco contradictorio que dos artistas que se presentaron en Nueva York cantando poemas de Martí, se vieran en las gráficas que registraron el evento tan elegantes y como en el mismo juego de glamour característico del Jet Set con el que salieron retratados.

"Cuando nos presentamos en Broadway, era nuestro sentirnos latinoamericanos lo que nos apoyaba para no desfallecer, para no fallar. Sentíamos la responsabilidad de mostrarle a ese público la cara artística de nuestro continente que no conocen, que vieran que el talento no es privilegio de alguien sino patrimonio de todos y que nosotros somos más refinados que todos ellos juntos".

Por lo pronto ella sí que lo es dentro y fuera del escenario, donde luce encantadora y tranquila, paz que, nos dijo, alcanza cuando viene a México en donde tiene entrañables amigos y país al que considera otro de los puntos claves de su itinerario.

"Aquí aprendí a ser solidaria en virtud de la gran solidaridad que recibimos cuando salimos por primera vez de Argentina —amenazados de muerte por la triple A—. Aquí conocí lo que es la emotividad más profunda, a partir de la emotividad que tienen ustedes". Tanta le pareció a Nacha esa emoción que dijo:

"El silencio que crea el público mexicano no se parece a ningún otro silencio, es algo estremecedor, emotivo, emocionante". Dicho esto en respuesta a la suposición del reportero en el sentido de que en su primera visita a México no alcanzó el éxito que se merecía porque no en todas partes se entendió cabalmente la intención de su espectáculo.



"En México me siento tranquila" dijo Nacha Guevara, y se nota. (Fotos de José Luis Rocha).



Alberto Favero, el compañero de vida y escenario de la artista argentina.



Nacha Guevara debutará el próximo jueves en el teatro que construyó Esperanza Iris, a sus espaldas.

## Impuestos y Rédito Hunden a Lecheros en Argentina

UNO | MAS | UNO

### Prohíben en Argentina a David Cooper

BUENOS AIRES, 2 de febrero (AFP). — El gobierno militar argentino prohibió hoy la difusión del libro *La muerte de la familia* del estadounidense David Cooper, por su contenido atentatorio de la moral cristiana, se afirmó oficialmente aquí.

De su análisis, según las autoridades, surge una "posición nihilista frente a Dios, a la familia, al ser humano, y a la sociedad que éste compone", además de describir "tácticas subversivas con propósitos de adoctrinamiento y captación ideológica".

La medida, que afecta también a la Editorial Paidós responsable de la publicación, incluye la veda para distribución, venta y circulación en todo el país del libro como también el secuestro de los ejemplares ya repartidos en librerías.

BUENOS AIRES, 2 de febrero (PL y EFE) — Los productores de leche se declararon en estado de alerta y denunciaron que se encuentran en un "callejón sin salida" como consecuencia de "una política económica equivocada" que se aplica en el país.

La unión general de productores de leche afirmó en un comunicado que están entregando el producto a precios por debajo de los costos de producción, a la vez que soportan "una despiadada carga impositiva que la convierte en confiscatoria y un alza sin precedentes en los insumos agropecuarios".

Las quejas de los productores lecheros son similares a las que formulan otros sectores agropecuarios e industriales, afectados por la elevada inflación (170 por ciento del año pasado), los altos impuestos y el subido interés de los créditos, entre otros factores.

#### NUEVA ALZA A LA GASOLINA

La gasolina especial, la común y el Kerosene aumentaron en Argentina el 5.7, 5.9 y 7.8 por ciento.

Paralelamente, subieron 5.7 por ciento las tarifas de electricidad, gas, teléfono, carbón y petróleo crudo.

Estos aumentos están prefijados por el plan antinflacionario oficial de 8 meses. El índice de inflación se aproxima al 170 por ciento, según datos oficiales.

La actualización de los valores se conoció en medios empresariales, ya que

el Ministerio de Economía no informó al respecto.

Anoche, los surtidores se adecuaban a los nuevos precios en cuestión, que deben representar un 50 por ciento de incremento al cabo de los ocho meses que abarca el programa antinflacionario anunciado en diciembre pasado por el ministro de Economía, José Martínez de Hoz.

El aumento de los combustibles deberá ajustarse a las pautas generales del plan mencionado que —aunque acepta en este caso cierta flexibilidad— impone que entre enero y agosto próximo los cuadros tarifarios deberán crecer un 50 por ciento, es decir, a un promedio superior al cinco por ciento mensual acumulativo.

El último aumento de los combustibles se puso en práctica el seis de enero pasado y el anterior se había dispuesto el 15 de diciembre.

También entraron en vigencia las nuevas tarifas en los servicios públicos de electricidad, gas, teléfono, carbón y petróleo crudo.

El ajuste es el previsto

en el programa de ocho meses que fija para el primero de febrero un reajuste tarifario del 5.7 por ciento.

El aumento anterior fue a partir del primero de enero y se estableció en 5.9 por ciento.

El gobierno militar congeló los salarios y liberó los precios al hacerse cargo del poder, inmediatamente después del golpe de Estado con que las fuerzas armadas derrocaron a la Presidenta María Estela Martínez de Perón el 24 de marzo de 1976.

El programa antinflacionario de ocho meses, instrumentado en el Palacio de Hacienda, insiste en la línea aplicada durante los ejercicios anteriores, aunque le añade nuevas pautas.

Entre esas pautas se destaca el aumento rigidamente estructurado de las tarifas de los servicios públicos.

Observadores económicos estiman que esa estrategia impone al sector público un régimen de ingresos que puede quedar rezagado frente a la inflación real, con lo que sufrirían las finanzas y la economía empresarial.

▷ España

## Liberan a Cesarsky y deportan al autollamado rey de Albania

Latin-Reuter, EFE, AFP, UPI y AP

MADRID, 2 de febrero. — Voceros gubernamentales anunciaron que un argentino convicto aquí por su relación con el asesinato de un estudiante español de izquierda, fue dejado hoy en libertad; al tiempo, el autoproclamado rey Leka I, de Albania, abandonó suelo español después que la policía halló armas en su casa de esta capital.

Jorge Cesarsky, sentenciado a seis años de cárcel en noviembre pasado, fue dejado en libertad provisional mediante el pago de una fianza de 75 mil pesetas (39 mil 100 pesos). Cesarsky, un conocido peronista de derecha, fue condenado por su complicidad en el asesinato de un estudiante de 19 años durante una manifestación en esta ciudad, en enero de 1977.

La Corte resolvió hace unos días que Cesarsky había disparado al aire para intimidar a los manifestantes y que otro hombre se apoderó de su arma y dio muerte al estudiante Arturo Ruiz durante una marcha proamnistia. El presunto asesino no ha sido arrestado.

Los portavoces gubernamentales añadieron que Cesarsky fue dejado en libertad provisional debido a que los artículos del Código Penal en virtud de los cuales fue condenado han sido derogados.

EXCELSIOR

## Seminario de Periodismo Latinoamericano en la UAG

Los más connotados especialistas mexicanos en asuntos de la comunicación, así como varios expertos extranjeros —el escritor Gabriel García Márquez, entre ellos— participarán en el Primer Seminario de Periodismo que, con el auspicio de la Federación Latinoamericana de Periodistas (Felap), ha organizado la Universidad de Guadalajara.

Según el secretario general de la Felap, Jenaro Carnero Checa, durante el evento —que se efectuará en Guadalajara entre el 22 y 23 del presente mes— serán analizados temas como el Derecho a la Información, La Libertad de Expresión en América Latina, Técnicas de la Información y la Penetración Imperialista en los Medios de Comunicación de América Latina.

Hasta el momento han sido invitados a participar, además de Carnero Checa y García Márquez, el columnista Manuel Buendía; el vicepresidente de la OIP (Organización Internacional de Periodistas), Luis Suárez; el diputado Enrique Ramírez y el di-

rector del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (I.L.E.T.), profesor Fernando Reyes Matta.

Carnero Checa, durante una entrevista, señaló que hace menos de 48 horas retornó de Bagdad, Irak, donde asistió —con la representación de ese organismo— al Primer Encuentro Internacional de Periodistas de Países no Alineados.

Durante ese encuentro, agregó, la Felap recibió gran apoyo internacional, toda vez que fue citada como un ejemplo "digno de ser imitado" por el representante de la UNESCO que asistió a Bagdad.

La reunión en Irak —agregó— es una consecuencia de la junta efectuada anteriormente en Túnez, donde se establecieron los primeros cimientos para una coordinación entre los no Alineados.

Entre los acuerdos se cuentan la creación del Instituto de Estudios del Tercer Mundo, con base en Bagdad, así como declaraciones de apoyo contra los periodistas perseguidos o privados de su libertad en varios países.

## sábado, domingo y feria henrique gonzález casanova

**Victoria Ocampo** falleció el día 28 de enero, en su mansión de Buenos Aires, Argentina. Tenía al morir 88 años. En 1931 fundó la revista *Sur*, cuyas páginas estuvieron abiertas a los mejores escritores del mundo; Victoria Ocampo fue la directora, auxiliada por un consejo de redacción en el que figurarían Jorge Luis Borges, Waldo Frank, Oliverio Girondo, Pedro Henríquez Ureña, Eduardo Mallea, María Rosa Oliver, Alfonso Reyes, Drieu La Rochelle, Guillermo de Torre, y otros escritores famosos. Los primeros 20 años de *Sur*, su época de oro, sirvieron para dar a conocer en nuestra América a muchos de los más grandes escritores de nuestro tiempo. (de las letras hispánicas, y de otras literaturas). Los principales libros de Victoria Ocampo son: *Testimonios*, *La soledad sonora*, *San Isidro*, *Dominicos en Hyde Park*. Victoria Ocampo fue una decidida militante del feminismo, que pugnó de diversos modos por la igualdad de derechos para la mujer; en 1953, fue detenida por sus actividades de oposición al régimen de Juan Domingo Perón, y permaneció unas semanas en la cárcel. Por su obra personal de escritora, por su tarea editorial al frente de *Sur*, por la promoción y fundación de instituciones, como la Academia Argentina de Letras, Victoria Ocampo puede considerarse benemérita de la cultura de la América hispánica.

## SÁBADO

### en memoria de victoria ocampo

La noche del 27 de enero, a los 88 años, murió en su casa de Buenos Aires la escritora Victoria Ocampo. Es posible que de esta mujer —como lo hizo de Alfonsina Storni— Macedonio Fernández hubiera escrito que, al tocar su cuerpo las aguas de la muerte, "la ciudad se desplazó sobre su eje girando su perímetro unos centímetros". Y quizás Borges, cuando escribió su último poema a Heráclito, hubiera pensado en ella —y no sólo en su madre— al señalar que, entre los entrañables rostros de Buenos Aires, "uno falta".

Concretamente, más allá de los textos y su diálogo, con Victoria Ocampo muere uno de los personajes capitales en la vida cultural no sólo de Argentina, sino también del continente al menos en habla hispana. Como escritora, Victoria Ocampo es una nítida heredera de lo que, en la literatura argentina, se conoce por "Generación del 80". Sus miembros menos que escritores fueron amateurs de la pluma, conversadores ingeniosos, elegantes y fragmentarios, hijos de oligarcas o ligados —de todos modos— al estilo de vida y al proyecto político de la oligarquía terrateniente de ese país, con mucho su clase más poderosa desde hace más de un siglo. Los textos de la Ocampo, en general autobiográficos o de viajes, se ubican en esta escala más cercana a la plática mundanal, a la impresión culta e inmediata, que a una auténtica intencionalidad de obra. Desde ese punto de vista, en el espacio de un Miguel Cané de nuestro tiempo, quizás habría de ensayarse su lectura.

La verdadera importancia de Victoria Ocampo, en vez, radica en su papel de empresaria cultural. Y en este aspecto, como fundadora, animadora y sostén financiero por más de 40 años, desde 1931, de la revista *Sur*. Es innegable que *Sur* fue, sobre todo en las décadas del 30 y del 40, la más sólida publicación literaria de habla española. Detrás de ella no sólo se aglutinaron generaciones de escritores brillantes, pasando por Borges, Bioy Casares, José Bianco o Julio Cortázar —por nombrar los más famosos— sino también un verdadero proyecto cultural. Considerando a la cultura, ante todo, como un espacio privilegiado de circulación de textos, discursos e ideas por sobre las peculiaridades regionales y nacionales, este grupo hizo de la traducción una posibilidad y un instrumento formidable. Su intención fue poner en español —o sea, en disponibilidad de lectura— lo mejor de la literatura universal contemporánea, más allá de caracterizaciones de grupo, movimiento o ideología. Así los lectores de *Sur* se encontraron con Joyce, Eliot, Pound, Saint John Perse, Drieu La Rochelle, Tagore o Maiacowski, al tiempo que con textos de Alfonso Reyes, Henríquez Ureña, Borges, Neruda y Oliverio Girondo, entre muchos otros y no menos magníficos colaboradores.

Simultáneamente, desde esa visión neutral del espacio y la práctica literaria, Victoria Ocampo proponía, teniendo como centro su célebre casa de San Isidro, una suerte de gran hermandad de escritores. Y recibía, en jornadas que fueron famosas a Gabriela Mistral, a

## antonio marimón

Federico García Lorca, a Maiacowski y a la imagen serena y patriarcal —serena hasta la irrealidad, diríamos— de Tagore. En una palabra, su mecenazgo se extendía al apoyo directo de los escritores. En los años 40, en el terreno ideológico-político, el grupo *Sur* —desde un consabido e individualista liberalismo burgués, liberalismo sólido y articulado con su tradición europea— se alineó en el gran marco de los frentes antifascistas. Y posteriormente, en 1945-46, al igual que el Partido Comunista, contra la opción nacional-burguesa y populista que representó el peronismo.

En los años 50, sin duda, empezó la crisis de *Sur*. Por un lado porque, en torno al peronismo y a la decidida irrupción de las masas obreras en la vida argentina, se iniciaba una etapa histórica en la que el proyecto de la revista —demasiado ingenuo e idealista— perdería sentido. La política cultural del populismo, a su vez, fue siempre radicalmente antagónica a los postulados de *Sur*, cosa que se agravó en las peripecias de la política concreta. Borges fue despedido —durante el gobierno de Perón— de su cargo en la Biblioteca Nacional y nombrado, por una broma cruel, "inspector de pollos y gallinas" en un mercado de Buenos Aires. Y Victoria Ocampo detenida por sus actividades dentro de la oposición "gorila" y golpista.

Este proceso se extiende en forma paulatina hasta los años 70, en que el grupo está disuelto, la revista languideciente, y el país y América Latina se encuentran en lo más álgido de un ascenso de las luchas de las grandes masas, el

cual habría de culminar su ciclo en sucesivas, pero casi simultáneas, derrotas del movimiento popular y revolucionario. A esta altura, *Sur* ya era más bien la huella de su propia historia, de una empresa cultural que tuvo su espacio veinte o treinta años antes. Así fue como la propia Victoria Ocampo selló la desaparición de su revista.

En la era de las dictaduras militares en el Cono Sur, Victoria Ocampo aceptó del gobierno argentino su nombramiento en la Academia de Letras, mientras Borges recibía una condecoración de Pinochet. No obstante, en un terreno político exasperado por la sangre de miles, y alineados sin duda en el bloque antipopular, estos viejos liberales de extracción oligárquica conservaron rescoldos de su gestualidad política. Borges cuando se ubicó en una decidida actitud pacifista durante el conflicto del Canal de Beagle; y la Ocampo firmando comunicados y cartas por la vida y la libertad de muchos escritores, como Antonio Di Benedetto. Simultáneamente, la fundadora de *Sur* donaba, en noviembre de 1977, su viejo palacio de San Isidro a la UNESCO, como casi póstuma proyección de su universalismo militante. Y a su manera, como *vieja dama indigna* de la oligarquía, se convertía en un mito representativo de la liberación de la mujer.

Son muchos y complejos, pues, los contenidos que se enlazan en el texto público de esta mujer. Sin embargo, ni sus enemigos ni las críticas de cierto pensamiento de izquierda pueden ocultar lo mejor de su obra: haber iniciado en la práctica y la aventura de leer a varias generaciones de latinoamericanos.

Luis Enrique DELANO

## Victoria Ocampo

Lo bueno de Victoria Ocampo, la escritora argentina que acaba de morir, era su pasión por las letras, por el arte, que no sólo la llevó a escribir libros, a editar revistas, a invitar a Buenos Aires a figuras muy destacadas de la literatura europea, sino también a desarrollar una tarea sostenida y planificada para dar a conocer en su país y en la América Latina a autores que de otra manera habríamos tardado mucho tiempo más en leer. La revista *Sur*, que dirigió y financió y que tuvo una larga vida, hasta la década del 70, así como la editorial del mismo nombre, fueron los vehículos que empleó en esta tarea. Confieso que no he leído mucho de Victoria Ocampo, aparte de algunos artículos aparecidos en *Sur* y de un volumen, *Testimonios*, de notas literarias y autobiográficas. Un libro finamente escrito, con buen estilo y elegancia. Quizás demasiada.

Lo que se le ha criticado a Victoria Ocampo es que limitó su acción a cierto sector de la literatura europea en el que había solamente altas figuras del pensamiento burgués, como D. H. Lawrence, Ortega y Gasset, Paul Valéry, Virginia Woolf, Saint-John Perse, Herman Hesse... Escritores europeos que en la misma época interesaban vivamente a la juventud latinoamericana —cito al azar: Máximo Gorki, Romain Rolland, Henri Barbusse, Panait Istrati, Vladimir Maiakovski— no tuvieron mucha cabida en las preocupaciones intelectuales de Victoria Ocampo.

Mujer de gran fortuna —producto del trabajo en las estancias ganaderas y en otros negocios—, perteneciente al llamado gran mundo de Argentina, era una representante fiel de su clase en el campo intelectual. A la manera de Borges, aunque más activa y menos declarante. Estuvo contra el primer gobierno de Perón —de Perón y Evita— y hasta sufrió una detención por parte de la policía política del líder de los "descamisados", allá por los comien-

zos de la década del 50. Escritores americanos y europeos de diversas tendencias se movilizaron solidariamente para reclamar su libertad. Pero sus flechazos opositores eran lanzados desde un lugar diferente de aquel en que se situaba una parte importante del pueblo argentino. Un sector de las masas decía tener sus razones para apoyar a Perón. Otro sector se agrupaba en los partidos proletarios que trabajaban en la clandestinidad, con no pocos de sus líderes en Villa Devoto y otras cárceles. Mientras para Victoria Ocampo, Perón representaba una ruptura de la tradición burguesa, la entronización de las capas bajas en los asuntos de Estado, para los partidos proletarios era la demagogia hecha gobierno, con escasas ganancias para los trabajadores, en lo interno. Su oposición al imperalismo, de la que mucho se hablaba, era criticada en el sentido de que se reducía a algunos gestos espectaculares, como la campaña contra el embajador norteamericano Spruille Braden, un inversionista que tuvo grandes capitales en la empresa cuprífera Braden Copper, de Chile. Otro gesto que dio origen a agudos comentarios fue la respuesta de Eva Perón al llamado de un organismo de caridad norteamericano que pidió ropas para los niños pobres de Estados Unidos. Evita envió a Washington un cargamento de ropas usadas que desconcertó a los organizadores de la recolección. ¿Lo recibimos?, preguntaron vacilantes al Departamento de Estado. Y este contestó filosóficamente: Recíbanlo.

Victoria Ocampo publicó numerosos libros ajenos en su editorial *Sur*, entre ellos *Tala*, el segundo volumen de versos de Gabriela Mistral, cuyos derechos de autor fueron cedidos por la poetisa a la ayuda a los niños de la República Española, entonces en guerra contra el fascismo. Y yo me digo que no es malo que una millonaria dedique su dinero a esta tarea, la de las letras, la de divulgar a buenos escritores

extranjeros, la de promover conferencias y reuniones, la de hacer funcionar imprentas y circular revistas. Creo que en este caso, el snobismo es sobrepasado por lo positivo de la obra cumplida. Si Victoria Ocampo hubiera realizado de un modo más amplio esta labor, abarcando a otros sectores de las letras mundiales, de seguro habría merecido el elogio general.

Yo la conocí apenas, la vi cinco minutos en Madrid, el año 1934, en casa de Gabriela Mistral. Me tocó la suerte de asistir al primer encuentro de estas dos mujeres, el cual quedó registrado así en mi libro *Sobre todo Madrid*. Copio: "Me hallaba en casa de Gabriela cuando ella se encontró por primera vez con Victoria Ocampo. ¡Qué distintas eran! Aspera, verídica, pasional, Gabriela; rebuscada, exquisita y sofisticada la escritora argentina, tan apegada a lo europeo como Gabriela a su Valle de Elqui. Victoria Ocampo llegó elegantísima, con unos aretes muy grandes, cuyas guarniciones metálicas abarcaban los lóbulos de sus orejas. La hizo entrar Gabriela, sencilla, con su vestido largo y desgarrado, su melena griseante peinada hacia atrás y sus cordiales ojos claros. Se saludaron como antiguas amigas e iniciaron de inmediato una larga conversación, entre cigarrillo y cigarrillo.

"No sé, naturalmente, de qué hablaron, pero me imagino que Gabriela hablaría de "sus" indios, de sus niños, de libros, de América, y que Victoria Ocampo a su vez, disertaría sobre Lawrence (D.H.), sobre Eliot (T.S.) o sobre Huxley (Aldous). La interesante aristócrata argentina se marchó unas horas más tarde dejando el rastro exquisito de su perfume francés. Al día siguiente, cuando volví a casa de Gabriela, ella, que tenía mucho sentido del humor, lanzó una carcajada cuando le dije que el encuentro me había hecho pensar en el abrazo de Maipú, de San Martín y O'Higgins".



UNO/MAS/UNO

## Denuncian el secuestro de Héctor Abrales

El cardenal argentino Eduardo Pironio, que asiste en Puebla a la Tercera Conferencia del Episcopado Latinoamericano, recibió ayer a un grupo de científicos latinoamericanos que denunciaron la desaparición del ingeniero Héctor Abrales, secuestrado el pasado 22 de enero en Buenos Aires por dos individuos identificados como policías.

Abrales, destacado ingeniero en electrónica, no formaba parte de ninguna organización política, aunque antes de 1973 había militado en las filas peronistas. La primera noticia de su plagio fue dada a conocer el 26 de enero en un editorial del diario *The Buenos Aires Herald*, que se publica en inglés.

El ministro del Interior argentino ha recibido de la familia del científico un recurso de "habeas corpus" para que informe sobre su paradero, pero esta no ha recibido contestación.

EL DÍA

En síntesis.

(PL, AFP, UPI y AP)

## NUEVA ALZA DE PRECIOS EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 3 de febrero.—La Secretaría de Comercio autorizó el nuevo precio de venta de pan al público que rige desde hoy y que es de 560 pesos el kilogramo (Unos 52 centavos de dólar). El nuevo precio equivale a un incremento de un 5.6 por ciento sobre el valor anterior.

UNO/MAS/UNO

## La realidad de América Latina interpela hoy a la palabra de Dios

PUEBLA, Pue., 3 de febrero.— Varios obispos se pronunciaron hoy aquí acerca de las relaciones entre marxismo, cristianismo y política: Eduardo Pironio, prefecto de la congregación de reli-

giosos (afirmó que las dos doctrinas citadas son incompatibles); monseñor Moacyr Grechi, obispo brasileño (dijo que atribuir lo profético del Evangelio al marxismo es "una manía inexplicable"), y los obispos mexicanos Manuel Talamás Camandari, de Ciudad Juárez, y Adolfo Suárez, de Tepic (reconocieron la necesidad de que el Evangelio sea anunciado en el campo político).

Entrevistado poco antes de partir hacia Roma, Pironio —uno de los "papables" durante la elección del actual Pontífice— dijo que "aunque desde el punto de vista práctico se puedan lograr ciertas colaboraciones, como por ejemplo un trabajo en defensa de los derechos humanos", el marxismo y el cristianismo son incompatibles: "Se trata de una doctrina inspirada en el Evangelio, y una ideología que se opone a la integralidad del hombre". También el cardenal recalcó que en Puebla no hay condena a la Teología de la Liberación, doctrina que busca "un hombre nuevo, que quiere salir de la esclavitud y para ello toma en cuenta aspectos temporales, materiales y espirituales".

En improvisada conferencia de prensa, Pironio señaló además que "es falso que el Papa haya condenado a la Teología de la Liberación. El sólo criticó ciertos planteos parciales" de esa doctrina. Y añadió que "la realidad de América Latina interpela hoy a la palabra de Dios. Insisto en que, al anunciar la buena nueva de Cristo —prosiguió— la Iglesia toca la totalidad del hombre, temporal y eterna, material y espiritual".

Y llamó a integrar dos términos en la acción eclesial: "Uno, la palabra de Dios; otro, los reclamos y exigencias de los hombres y los pueblos". A los religiosos del continente que actúan en países dictatoriales, donde se aplica la "doctrina de la seguridad nacional", dijo Pironio; "Se los debe alentar" para que se "identifiquen con quienes sufren pobreza". Ello, concluyó, es una "opción no política", sino "por Cristo".

Pironio regresó hoy a Roma, sede de sus funciones, luego de participar en dos jornadas de las deliberaciones, aquí, de la reunión episcopal latinoamericana.

## Guía bibliográfica

### SOCIOLOGIA Y POLÍTICA

● PERALTA RAMOS, Mónica. *Acumulación de capital y crisis política en Argentina (1930-1974, Siglo XXI, México, 1978, 453 pp.*

Según la autora, el propósito de este libro es abogar el "análisis de los procesos sociales más significativos, y en particular el peronismo", desde un punto de vista que privilegia los fenómenos de infraestructura. Para ello, trata de detectar, a nivel infraestructural, las "condiciones objetivas" que permiten el surgimiento de determinadas orientaciones políticas, condición indispensable para conocer y explicar la evolución de la lucha de clases. En otras palabras, el análisis se circunscribe a lo que Gramsci considera el primer momento en el análisis de las relaciones entre las distintas fuerzas sociales.

Provista de este instrumental metodológico, la autora analiza dos momentos fundamentales de la realidad argentina. En el primero de ellos surgen condiciones estructurales para ampliar la acumulación sobre la base de la aplicación de una estrategia distribucionista orientada hacia el desarrollo de un capitalismo autónomo. Es entonces cuando surge el peronismo como la expresión política de una alianza específica de intereses de clase que intenta concretar ese desarrollo. Pero si la contradicción principal en esa coyuntura se manifiesta en el enfrentamiento entre una fracción del capital nacional y el proletariado contra el sector vinculado al capital extranjero, en un segundo momento, veinte años después del acceso del peronismo al gobierno, las relaciones de fuerza entre las distintas clases y fracciones es totalmente diferente. Ahora el desarrollo del modo capitalista de producción impone una estrategia centrada en el crecimiento de la composición orgánica del capital, con la consiguiente restricción del empleo y el incremento de la explotación de la fuerza de trabajo. En consecuencia, el eje principal de las contradicciones de clase es ahora el enfrentamiento entre el proletariado y la burguesía industrial, imposibilitada de reproducirse como fracción del capital al margen de la reproducción de la dependencia.

Ahora bien, para entender el comportamiento de las clases sociales en términos de fuerzas políticas es necesario, dice la autora, remitirse al análisis de las formas de la superestructura, a la historia política y a la cultura nacional de una formación social. Y es desde este punto de vista que en este libro se analiza la coyuntura que se inicia con el Gran Acuerdo Nacional y que termina con la muerte de Perón.

Es cierto que quien quiera conocer el escenario en el que se desarrolla la lucha de clases en la Argentina de hoy no podrá eludir la lectura de este libro. El mismo está dividido en dos partes. En la primera se trata sobre las Etapas de acumulación y alianzas de clases entre 1930 y 1970. En la segunda se trata sobre la acumulación del capital

y la crisis orgánica en la Argentina de 1970 a 1974. Interesa pues, ver como la lógica de la acumulación interna de capital se inserta en la lógica de la acumulación de los países más desarrollados, y cómo ambos procesos influyen en la configuración y articulación de los intereses de clase de cada período analizado. Esto no implica desconocer que en la Argentina coexisten distintos modos de producción y por lo tanto distintos tipos de contradicciones. Simplemente se ha querido limitar el área del análisis al eje que parece central para la comprensión de la lucha de clase en el momento actual.

El método, como ya se ha dicho, consiste en centrar el estudio de los fenómenos de infraestructura en la instancia de la producción. Así como todo modo de producción está constituido por distintos niveles o prácticas que se resumen en las instancias infraestructural y supraestructural; si se analiza específicamente a la infraestructura se advierte que también estará constituida por distintas prácticas derivadas de la actividad económica: producción, cambio, distribución y consumo. Marx polemizó con la economía burguesa de su tiempo, en torno a la necesidad de reemplazar el análisis de la producción en base a las relaciones de cambio por otro basado en base a las relaciones sociales de producción. Así Marx demuestra que los mecanismos de mercado muestran sólo la apariencia de los fenómenos y ocultan su causa real. Al reemplazar el análisis de la producción en términos de relaciones de cambio a los términos de las relaciones sociales, se pasa de lo individual al nivel de las clases sociales. Es este cambio de terreno el que permitiría escapar en cierto modo de la subjetividad de los actores sociales y por lo tanto del dominio de la ideología, e intentar el análisis de dichos procesos con un mayor grado de objetividad.

## Piden se esclarezca la suerte de los desaparecidos en Argentina

BUENOS AIRES, 4 de febrero (PL).—La Corte Suprema de Justicia pidió al Poder Ejecutivo que instruya las medidas que permitan al Poder Judicial cumplir cabalmente su cometido "en salvaguarda de la libertad individual".

El pronunciamiento del máximo tribunal del país, conocido hoy aquí, fue formulado ante la petición de mil 221 personas para que se esclarezca la situación de mil 542 desaparecidos.

Aunque esta petición se formuló sólo a favor de mil 542 personas, existe comprobación documental de que los casos de desaparecidos ascienden a 4 mil 881, según un

escrito con 42 mil 550 firmas entregado el mes pasado al presidente Jorge Videla.

La declaración de la Corte Suprema, considerado el más importante de ese órgano desde que está planteado el problema de los desaparecidos, constata que "son numerosos los casos en los que las autoridades han respondido que las personas a cuyo favor se han interpuesto recursos no están registradas como detenidas".

Añade que éste podría "configurar una situación que equivaldría a una efectiva privación de justicia y ello por causas totalmente ajenas a los magistrados, a cuyo alcance no está poner remedio a esa situación".

## EL DÍA

# Nuevas alzas de artículos de consumo masivo en Argentina

BUENOS AIRES, 4 de febrero (AFP).— Alzas cercanas a un 5 por ciento sufren los argentinos a partir de la primera semana de febrero en artículos de consumo masivo aquí, como el pan y el vino.

Esos aumentos se suman a los 2 ya operados en lo que va del año en los servicios públi-

cos de pasajeros, el combustible, las prestaciones estatales de gas y electricidad, así como otros rubros considerados también primordiales.

El fantasma de la inflación, que en 1978 castigó duramente a la Argentina con una tasa anual del 169.8 por ciento, sigue al parecer rondando este año alrededor de empre-

sarios y obreros, gobernantes y pueblo.

Desde el primer minuto hábil de ayer sábado, el precio del kilogramo de pan tipo "francés", el más popular aquí, colocado en mostrador público, aumentó un 5.6 por ciento. Durante el año pasado el producto subió en un 167.1 por ciento.

Desde la semana entrante, por otra parte, regirá un incremento del 5 por ciento en el precio del vino común por litro, cuyo valor ya subió este año el 66 por ciento.

El vino fue uno de los productos que más aumentó el año pasado, con una tasa del 262.6 por ciento.

Esa carrera alcista de los precios revelan los indicadores económicos, tuvo otro pico ascendente el jueves último cuando se operó un reajuste del 5.7 por ciento en los servicios estatales de electricidad, gas y teléfono, al igual que los combustibles.

Desde el 15 del corriente, asimismo, subirán nuevamente en alrededor de un 6 por ciento los precios de los transportes públicos de pasajeros y de agua corriente.

## UNO MAS UNO

# La guerra Argentina-Chile sería de toda Latinoamérica, dijo Arns

PUEBLA, Pue; 4 de febrero.— América Latina "quiere ser justa y fraterna", y después de cuatro siglos y medio de opresión, la Iglesia no debe perder la ocasión histórica de luchar por la unidad, señalaron el cardenal Paulo Evaristo Arns y el obispo Cándido Padín, delegados brasileños a la Tercera Conferencia General del Episcopado Latinoamericano.

Víctor Avilés nos latinoamericanos", dijo el cardenal Arns, arzobispo de San Pablo.

"La unidad es nuestro destino. Una guerra entre Chile y Argentina sería de toda Latinoamérica. Por ello, como Iglesia, hay que luchar por las necesidades del pueblo que sufre y contra los excesivos gastos armamentistas de los gobier-

## Pironio salió a España

El prefecto de la Sagrada Congregación de Religiosos Eduardo Pironio, afirmó ayer que la diversidad de opiniones entre los miembros del Celam no indica una división dentro de la Iglesia, sino una búsqueda dentro de un abismo legítimo que tiene como meta la unidad misma.

"A todos nos interesan temas tan concretos como la justicia, la paz y el respeto a los derechos humanos. Lo que sucede — y que se analiza ahora — es que no han sido vistos con la profundidad que merecen", continuó.

Entrevistado en el aeropuerto de la ciudad de México antes de salir rumbo a España, Pironio señaló que la conferencia episcopal que se realiza en Puebla se cumple con esfuerzo y, poco a poco, los esquemas se van perfilando con respuestas positivas a las expectativas de la Iglesia.

"Se trabaja en orden, hacia una profundización del contenido central de la evangelización, que es la persona de Cristo, en íntima conexión con todos los problemas humanos. La Iglesia piensa ahora más en los derechos del hombre y en la promoción integral de nuestros pueblos", explicó.

Los trabajos se orientan hacia las personas que tienen mayores necesidades y para quienes la Iglesia es un signo de esperanza, concluyó.

## UNOMÁSUNO

Ares y mares

## Adiós a Victoria Ocampo

Ida Vitale

Con Victoria Ocampo —no sería justo eludir el lugar común, justísimo en este caso— muere un mundo, una riqueza cultural refinada, morosamente recogida de donde se ofreciera: Europa, la India, Estados Unidos, América Latina, la misma Argentina, para integrarla en ese proceso bastante distinto dentro de lo sudamericano que caracteriza al Río de la Plata con sus virtudes y defectos. Uno de éstos, la burda interpretación del nacionalismo, encontró en Victoria Ocampo una irónica y combatiente oposición. Eso le valió, como a Borges, el poco cauteloso desdén de quienes estaban afiliados a dicha actividad, a veces sin demasiada coherencia. Segura de sus propósitos y segura también de su propia tenacidad de raíz vasca, creó la revista *Sur*, instada por su amigo Waldo Frank y bautizada telefónicamente por Ortega y Gasset; y junto a la revista, apoyándola y tan importante como ella, la editorial del mismo nombre. Varias generaciones en toda Latinoamérica han sido deudoras de ambas empresas, en sus dos funciones de descubrir textos fundamentales de la más nueva literatura de ese momento en lenguas extranjeras, y dar a conocer los nombres que iban apareciendo en la lengua castellana. Cuenta Juan Goytisolo en un trabajo reciente cómo se quitaban de las manos, en las trastiendas de las librerías, esas ediciones que llegaban a escondidas a la España franquista. Nombres irrefutables, traducidos o no

por Victoria Ocampo, vinieron a formar parte de un mundo que hasta ese momento los ignoraba pero que desde ahora los iba haciendo suyos, incluso por la discusión y el rechazo. A diferencia de su querido *Georgie*, se definió desde siempre políticamente y actuó en consecuencia. Creyó como todo humanista en la necesidad de libertad para el hombre; se embarcó activamente en una filosofía política que el éxito no avaló, en el gandhismo, pero el fracaso de la no violencia fue el más digno de los fracasos y V.O. nunca se retractó de su fe. Fue feminista quizás desde antes de aceptarse teóricamente como tal; tuvo sin duda la satisfacción de ver, al fin de un largo periodo de luchas difíciles y de burlas monótonas, la afirmación de una causa que ya nadie podrá trazar. Cuando, en junio del 77, ingresó al fin a la Academia Argentina de Letras, lo hizo porque con ella entraban al fin las mujeres, y su discurso fue en parte homenaje a Virginia Wolf y a Gabriela Mistral; junto a ellas mencionó a Agueda, india guaraní antepasada suya. Dispuso a favor de todo lo que apoyó del arma convincente de su estilo. Hubiese deseado escribir novelas y no lo hizo; sentía misteriosa la poesía, aunque todo lo que la rodeaba, aun lo más humilde, le resultaba poético; fue en cambio periodista, en el más alto sentido de la palabra, de primera magnitud; ensayista cálida que acercaba con amor los temas en que se comprometía. Recuer-

do, entre tantas cosas suyas, un notable reportaje sobre una Nueva York enloquecida y descalabrada por un apagón; como recuerdo tantas páginas llenas de admiración leal por esos escritores cuyo ingreso a una cultura totalizadora y nuestra contribuyó a crear más que nadie; esos nombres que desfilaban por su casa de San Isidro —cedida después consecuentemente a la UNESCO—: Tagore, Gropius, Neruda, Malraux, Drieu, La Rochelle, Reyes, Frank, Supervielle, St. John Perse, Le Corbusier, Jane Bathori, Ansermet, Stravinski, Onís, Caillois y tantos otros, a más de sus amigos argentinos. Su vida está ligada como pocas a su patria, a la que quiso "no soñarle como destino el aislamiento, no incitarla a la autosatisfacción, al orgullo de la propia anemia". La snob, extranje-rizante y aristocrática Ocampo tal — la imagen que algunos de sus compatriotas han dado de ella — optó por una vida no de acuerdo a esos atributos sino por una vida laboriosa basada en una ética transparente. Gabriela Mistral, su gran amiga lo entendió bien: "Ha sido descomunal mi sorpresa de hallarla a usted tan criolla como yo", diría. . . "Lo que me ata a usted es su veracidad. Su cultura, etc., me la pueden dar. . . otros en Europa; su verdad y su violencia vital no me la da nadie. Es el estilo americano más de intemperie que sea dable". Despidamos a V.O. con esa, su carta de recomendación preferida.

## Versión de que el Partido Justicialista Argentino se incorporará a la DC mundial

### \* Mariano Rumor llega hoy a Buenos Aires

(AFP y PL)

BUENOS AIRES, 5 de febrero.— El Partido Justicialista (peronista), la mayor fuerza electoral de Argentina desde hace 30 años, tratará con la Unión Mundial Demócrata Cristiana (UMDC) su incorporación a la entidad como observador, dijeron hoy aquí fuentes peronistas seguras.

El tema será discutido por dirigentes peronistas con el ex primer ministro italiano Mariano Rumor, titular de la UMDC, que visitará Argentina mañana, como parte de una gira por Latinoamérica que finalizará el miércoles en Montevideo, desde donde regresará a Roma.

Rumor se entrevistará aquí con Deolindo Bittel, que tras el encarcelamiento de la mayoría de los dirigentes peronistas luego del 24 de marzo de 1976, al ser derrocado el gobierno de Isabel Perón, quedó como máximo dirigente del sector, con Italo Luder, que fue presidente del último Senado argentino.

Según las fuentes, Bittel y quienes lo rodean en la conducción del peronismo iniciaron el acercamiento a la UMDC para seguir gestiones previas de sectores de esa corriente, luego de la crisis generada por la muerte de Juan Perón, el primero de julio de 1974, y del derrocamiento del gobierno peronista en 1976.

Como ejemplo de esa tendencia se señaló la carta dirigida por Bittel a Luis Herrera Campins, candidato

electo a la Presidencia de Venezuela por el partido democristiano COPEI.

En la nota Bittel destaca que el peronismo abreva en el pensamiento socialcristiano como base de su doctrina y destaca la necesidad de compartir con los democristianos el esfuerzo por "la redemocratización de América Latina".

Las fuentes democristianas destacaron que Rumor, en Buenos Aires, se reunirá también con el presidente argentino, general Jorge Videla, y con Ricardo Balbín y Arturo Illía, dirigentes de la Unión Cívica Radical, segunda fuerza electoral de Argentina, de afinidades con la socialdemocracia.

El presidente de la UMDC también se entrevistará con Arturo Frondizi, líder del Movimiento de Integración y Desarrollo, corriente industrialista de centro derecha, y con Oscar Allende, del Partido Intransigente, de izquierda moderada.

Voceros democristianos admitieron que la gira latinoamericana de Rumor se vincula con la renovación de las autoridades de la UMDC, que tendrá lugar este año.

El político italiano pretende ser reelecto presidente del organismo y aspira a encolumnar detrás suyo a las fuerzas democristianas latinoamericanas, de las cuales los partidos de Chile y Venezuela son las más importantes.

## EXCELSIOR

Por FEDERICO ORTIZ Jr.  
enviado de EXCELSIOR

PUEBLA, Pue., 5 de febrero.— Cualquier persona que afirme en este documento que la violencia armada es sistema para luchar contra las injusticias, está, ciertamente, contra el pensamiento del Papa Juan Pablo II y contra el pensamiento mayoritario del obispado mundial, afirmó esta mañana el obispo Darío Castrillón H., obispo de Pereyra, Colombia, y presidente de comunicación social de la conferencia colombiana.

El obispo expresó lo an-

Darío Castrillón:

### Cualquier Indicio de Violencia, va Contra el Papa

terior al ser interrogado sobre el comentario del sacerdote y poeta Ernesto Cardenal, quien dijo que la última opción de la Iglesia en América Latina no era luchar con las armas.

Y en cuanto a los trabajos de la asamblea, apuntó: No es verdad que la asamblea tenga 36 horas de retraso; tal vez 24, como se dijo al principio, en que se corrió un día el progra-

ma, por la visita de 300 Santidad.

"Vamos en el tiempo correcto, aunque estamos trabajando con muchas presiones que yo no sé qué va a ocurrir. Por ello no tenemos mayor disponibilidad para la prensa

"Esta mañana pedí a los obispos que tuvieran un poco de comprensión con las expectativas de los medios de información".

¿Cuál es la razón de que no aparezcan obispos argentinos en las ruedas de prensa?, se preguntó a monseñor Castrillón, y contestó:

"Siempre afirmo que en esta reunión estamos frente a juegos de libertades.

Habría que preguntar por qué no eligieron a los obispos argentinos o por qué ellos no quieren presentarse a la prensa. Hay libertad de preguntar, por libertad de responder; libertad

de acceder o no acceder.

Hasta donde yo sé, si están incluidos en futuras ruedas de prensa los obispos argentinos.

Interrogado acerca ¿cuáles son las presiones que tienen los obispos, respondió: "Son muchas y de todos lados".

# Red Privada

★ El Papa y la Subversión  
★ Se Equivocó de Virgen

Por MANUEL BUENDIA

Su Santidad Juan Pablo II nos dejó un riquísimo caudal no sólo de bendiciones, sino también de frases para meditar. Por ejemplo, esa invocación dramática que hiciera a la Virgen de Guadalupe el sábado 27:

“Reina de la Paz! Salva a las naciones y a los pueblos de todo el continente que tanto confían en ti, de las guerras, del odio y de la subversión”.

Preciosa palabra esta: **subversión**.

Una palabra que tiene específica y tremenda carga política. Todo mundo sabe lo que significa: acción de subvertir el orden establecido en un país; acciones contra la clase de gobierno que tiene un pueblo; conjunto de planes y de actos encaminados a modificar, a cambiar, el estado de cosas prevalecientes.

El Papa entendié muy bien la genealogía política del vocablo; su significado actual; sus alcances actuales; sus consecuencias explosivas de cada día. El Papa habló en un idioma que no es el suyo, pero que maneja magistralmente. El Papa no se expresó a través de intérpretes o traductores. Lo hizo en forma directa, con su rica voz de barítono, manejando excelentemente los énfasis. El Papa sabía muy bien de lo que estaba hablando esa mañana, como lo supo en todos y cada uno de sus discursos a lo largo de los seis imborrables días vividos en México y para América.

Subversión. ¿Dónde hay subversión? Si la Virgen acatara la imperativa petición del Papa, hacia qué países tendría que dirigir sus poderes para salvarlos de la subversión? ¿Quién o quiénes serían los beneficiados de esta salvífica actividad de la Virgen: los pueblos o los gobiernos? ¿Quién comete el pecado de la subversión? ¿Quién se convierte en subversivo respecto a qué o a quién?

A menos que el Papa posea otra clase de información —porque sus delegados apostólicos jamás le hayan enviado copias de ningún periódico regional—, hay subversión en Chile; hay subversión en Argentina; hay subversión en Nicaragua; comienza a haber subversión en El Salvador.

Antes de que en la voz del Papa atronara en la Basílica la palabra “subversión”, la habíamos escuchado rebotando en las montañas de Chile, en las llanuras argentinas, en las selvas y pantanos de Nicaragua y El Salvador.

La habían gritado otras potentes voces: la del ge-

neral Pinochet, la del general Videla, la del general Somoza, la del general Romero.

Pero, a diferencia del Papa, ellos no habían invocado a la Virgen de Guadalupe. Habían llamado en su auxilio, eso sí, a Carter, a la OEA, a la CIA, a... en fin, a sus propios ejércitos.

¿Habrá sido la intención del Papa impetrar la protección de la Virgen para Pinochet, Videla, Somoza y Romero? ¿O de qué otra clase de subversión hablaba que se diera en países distintos a los nuestros, si él, con toda precisión dijo que se refería “a los pueblos de todo el continente”? ¿Hay lugar a interpretaciones sobre un texto tan nitido, tan específico, tan enfático?

¿Aparte de su ofrecida y aceptada mediación para que no rifan Videla y Pinochet, el Papa se propuso, por la magia de una de sus palabras y el significado inconmensurable de su investidura terrena y divina, tomar partido contra los pueblos de Chile y de Argentina que —católicos tanto o más que el de México— están empeñados en luchar a muerte contra sus respectivas dictaduras militares?

¿Y también desea que cese ahora mismo, por la

intercesión de la Madre de Dios, la subversión de exactamente todo el pueblo de Nicaragua contra Somoza y su guardia nacional?

¿Pretendió el Papa apaciguar al pueblo de El Salvador que comienza a bullir violentamente contra el régimen del general Carlos Humberto Romero? ¿No sabía el Padre Santo que dos días después de su homilía en la Basílica, dignatarios de la propia Iglesia salvadoreña habrían de presentar en la III Celam la denuncia de que el 20 de enero, fuerzas militares del susodicho general Carlos Humberto Romero penetraron a una casa de religiosos y dieron muerte, a tiros, a un sacerdote y a cuatro adolescentes?

¿Tampoco había sido informado de que otros obispos presentarían a la Celam las aterradoras listas de muertos y desaparecidos en Chile y Argentina?

Pero, claro, agradar o desagradar a todos es imposible. Amén del placer que el mensaje antisubversivo haya causado en los cristianísimos ánimos de Pinochet, Videla, Somoza y Romero, hubo sin duda participantes en la III Celam que recibieron esa palabra del Papa con castrense emoción.

Por ejemplo, el cardenal de Colombia Aníbal Muñoz Duque, que es al mismo tiempo general del ejército; el obispo de El Salvador Eduardo Álvarez coronel y corresponsable de las acciones del ejército que sostiene la dictadura del general Romero; el obispo Alcides Mendoza, coronel del ejército de Perú; el obispo Juan Fresno, de Chile, miembro del ejército de Pinochet...

Por último, una pregunta que es más bien una sospecha: ¿Se habrá equivocado de Virgen el Papa?

Porque los mexicanos sabemos bien la historia de nuestra querida Virgen de Guadalupe. Y podemos afirmar que tiene antecedentes subversivos. Hace diecisiete días, este columnista recordaba que la Virgen de Guadalupe “ayudó a Hidalgo y

a las tropas insurgentes en la lucha contra la corona española, por la independencia; después, peleaban contra la intervención extranjera; años más tarde, abanderó a los “alzados” contra el gobierno de Porfirio Díaz”.

Si Pinochet y Videla, Somoza y Romero saben más historia guadalupana que Juan Pablo II, a estas horas ya habrán comenzado a preocuparse acerca de las consecuencias que pudiera acarrearles aquella invocación en la Basílica.

## Homenajes a Neruda y Borges en la Semana Cultural Latinoamericana

PARIS 5 de febrero. (A. F.P.)—Un premio Nobel el chileno Pablo Neruda, y un aspirante al galardón máximo de la literatura mundial, el argentino Jorge Luis Borges, recibieron sendos homenajes en una semana cultural latinoamericana dividida en dos frentes de acción.

La "Semana de América Latina", organizada por la Academia Diplomática Internacional, coincidió con la realización en París de una semana político-cultural de asilados en torno a "las primeras jornadas latinoamericanas de solidaridad".

La "cultura del exilio" se concentró en una semana político-cultural dedicada a intensificar la solidaridad con los prisioneros políticos y asilados latinoamericanos, con la participación de 20 organizaciones.

Durante nueve días, en una sala del Barrio Latino, se realizarán debates con presentación de artesanía y películas sobre Argentina, Uruguay, Chile, El Salvador, México, Nicaragua, Perú y Brasil.

Estas "primeras jornadas de solidaridad" culminarán el sábado próximo con un espectáculo folclórico animado por artistas de dife-

rentes países de América Latina.

La vida diplomática y la vasta obra literaria del vate comunista chileno, que murió en 1973, fue recordada por el embajador de Chile en París Leónidas Irarrazaval, mientras que Borges recibió un similar homenaje en el mismo ciclo de charlas.

Igualmente, Irarrazaval hizo un emotivo recuerdo de la poetisa chilena Gabriela Mistral, que entró a la historia literaria al convertirse en 1945, en el primer premio Nobel literario de América Latina.

"Gabriela pretendió enseñar —dijo—, marcar un rumbo, hacer descubrir la belleza, las ilusiones, las alegrías y las penas de los niños de América. Murió, en 1956 en Nueva York, cuando era una poetisa consagrada de todo el mundo".

Tanto Neruda como Gabriela Mistral cantaron al hombre, a la mujer, al niño, a América, a cada continente, al mundo entero, señaló el embajador chileno.

Luego de recitar los versos de Gabriela "Dama de la mano" y el "Poema veinte" de Neruda, Irarrazaval dijo que éste fue "un artista comprometido políticamente", pero tras destacar su "comprensión general de los seres humanos" expresó que "jamás pretendió imponerles su pensamiento político".

En la misma serie de charlas a nivel diplomático, el escritor y embajador venezolano ante la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas Para la Educación, la Ciencia y la Cultura), Arturo Uslar Pietri, resumió el panorama actual de la literatura regional, mientras que el diplomático colombiano Plinio Abulayo esbozó la "agresión, el anacronismo y el sentido crítico" de la obra literaria de su país.

La escritora argentina Alicia Dujovne Ortiz, anali-

zó las obras de sus compatriotas Sabato, Cortazar, Victoria Ocampo, Marta Lynch, Sara Gallardo y Borges, quien centralizó el interés de la prensa especializada de París.

El semanario "Figaro Magazine", dedicó dos páginas de comentarios a la obra de Borges, señalando que el poeta adquiere paulatinamente "una estatura gigantesca en la primera línea de las letras argentinas".

# EL DÍA

## 15 mil desaparecidos en tres años en Argentina

(AFP, PL y UPI)

**BUENOS AIRES, 6 de febrero.**—Entre 3 y 10 personas desaparecieron diariamente en Argentina en los últimos 3 años, sin que nada se sepa de ellas, señala hoy el **Buenos Aires Herald**.

El diario, publicado aquí en inglés, agrega que la primera de las cifras es un cálculo "conservador recopilado por la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH) de Argentina".

La organización Amnistía Internacional, por su parte, "estima que ha habido 15 mil desapariciones desde el pronunciamiento militar del 24 de marzo de 1976", lo que eleva las desapariciones a 10 diarias, cifras que el **Herald** califica de horripilante".

El diario reclama, en consecuencia, que se tomen firmes medidas para terminar con las desapariciones y garantizar el imperio de la ley y el derecho.

Por su parte, el jefe de la fuerza aérea, brigadier general Omar Graffigna, admitió que "hay todavía niveles de salarios que no están de acuerdo con las necesidades que tienen ciertos sectores del pueblo argentino".

Graffigna añadió que "hay que ir corrigiendo paulatinamente" esa situación y reconoció que "no se ha alcanzado la reactivación económica que deseáramos" para poder darle solución a los problemas de salarios e inflación.

Las declaraciones de Graffigna son similares a las que formuló hace una semana el jefe del ejército, teniente general Roberto Viola, ambos integrantes de la Junta Militar de gobierno.

Pese a estos pronunciamientos de 2 de las principales figuras de gobierno, se mantiene invariable la política económica gubernamental, cuyo cambio exigen unánimemente los sectores laborales y empresariales.

En otro orden de cosas, el ex primer ministro italiano Mariano Rumor, presidente de la Unión Mundial Demócrata Cristiana, llegó hoy a Buenos Aires para una breve visita, durante la cual realizará importantes contactos políticos con sus correligionarios argentinos y con otros sectores políticos.

# UNO MAS UNO

## Tensa víspera del Festival de Viña del Mar desata desórdenes

**VIÑA DEL MAR, Chile, 6 de febrero (UPI).**— Un incidente en el que fueron dañados dos automóviles con placa argentina y que culminó con el arresto de medio centenar de jóvenes se registró en este balneario costero donde mañana comenzará el vigésimo Festival Internacional de la Canción en que participan representantes de América, Europa y Asia.

Sin embargo, los preparativos del certamen musical prosiguieron normalmente al tiempo que continuaban llegando competidores, artistas invitados y miembros del jurado, incluyendo entre estos últimos al veterano cantante mexicano Pedro Vargas.

Vargas relató emocionado la actuación que tuvo ante el papa Juan Pablo II en una misa privada que se ofició en México durante la reciente visita del Pontífice.

Los desórdenes ocurrieron ayer en la madrugada después de una actuación del cantante argentino Alberto Cortez, quien está radicado en España. El artista ofreció un recital gratuito en la calle, al parecer para "familiarizarse" con el público, ya que es uno de los artistas invitados al festival.

Con motivo del festival, la queda nocturna fue levantada totalmente en este centro turístico situado 140 kilómetros al oeste de Santiago. En el resto del país se mantiene sólo para vehículos.

Cortez no tuvo problemas y un numeroso público aplaudió sus canciones, pero después de su actuación grupos de muchachos comenzaron a gritar y a lanzar piedras contra dos automóviles con matrícula argentina.

# EXCELSIOR

## Recital Poético de Humberto Constantini

Humberto Constantini, ganador del premio Casa de las Américas 1979, en su sección de Novela, por su libro "De dioses, hombrecitos y policía", presentará un recital poético mañana a las 20 horas, en el Foro de Arte Contemporáneo (El Oro 23 y Miravalles).

Constantini leerá su cuento "Cacería sangrienta, o la daga de Pat Sullivan", ganador del VII Concurso Latinoamericano de Cuento convocado por la Casa de la Cultura de Puebla y el INBA.

El autor, exiliado político argentino, radica en México desde hace dos años, y rápidamente se ha dado a conocer, obteniendo uno de los más importantes premios literarios de Latinoamérica, como es el Casa de las Américas.



## El embajador argentino en México desmiente que haya deterioro en las relaciones entre ambos países

BUENOS AIRES, 7 de febrero (AP).— El embajador de la Argentina en México, Carlos Gómez Centurión, desmintió rumores sobre un presunto desmejoramiento de las relaciones entre ambos países.

Las versiones conocidas en círculos diplomáticos señalan que las relaciones entre México y la Argentina atraviesan por un periodo de frialdad, a causa de que el gobierno local se niega a conceder un salvoconducto para el ex presidente Héctor Cámpora.

El ex mandatario peronista se encuentra asilado en la embajada de México en Buenos Aires desde días después del golpe de Estado que derrocó a la ex presidente Isabel Perón el 24 de marzo de 1976.

Cámpora, quien se había desempeñado como embajador argentino en México, fue presidente entre el 25 de mayo y el 13 de julio de 1973, cuando renunció para permitir nuevas elecciones que dieron el triunfo a la fórmula presidencial Juan Perón-Isabel Perón, la esposa del difunto caudillo.

Gómez Centurión arribó anoche al país procedente de México y declaró a los periodistas que su llegada "obedece a razones estrictamente particulares".

Ante una pregunta sobre un presunto desmejoramiento en las relaciones argentino-mexicanas a raíz del asilo de Cámpora, el diplomático dijo que "ello no es cierto".

"Nosotros estamos haciendo con México una muy buena relación", dijo Gómez Centurión.

"Tómese en cuenta que Argentina está ocupando el segundo lugar entre los países latinoamericanos en el comercio con México detrás de Brasil", añadió.

Cuando ante una nueva pregunta volvió a negar que la situación de Cámpora pudiere afectar las relaciones entre ambos gobiernos diciendo que "como embajador puedo asegurar que la situación no es así".

Por último dijo que "en los dos últimos años se han logrado con México importantes avances en materia de intercambio cultural, de ciencia y técnica, aunque los mayores progresos se dieron en el área del comercio".

## Detuvieron en Colombia a presuntos miembros del M-19

(AFP y UPI)

BOGOTÁ, 7 de febrero.— Cinco argentinos, incluido un médico; 6 alemanes y 8 colombianos fueron arrestados aquí por los servicios secretos en conexión con el desbaratado movimiento guerrillero urbano M-19, se informó hoy oficialmente.

Entre los colombianos hay 3 estudiantes universitarios, un agrónomo y un industrial.

Otros presuntos miembros del M-19 resultaron muertos y 3 más detenidos el martes por unidades del ejército en la localidad de Roncesvalles, departamento del Tolima, dijo el Ministerio de la Defensa.

De otro lado, el presidente, Julio César Turbay Ayala, dijo hoy que investigará las denuncias sobre apremios físicos a detenidos por actividades subversivas tras recibir a un grupo de juristas defensores de esos presos, que le hicieron entrega de un memorándum con sus quejas.

## LA BANCARROTA DEL BANCO DE GRAIVER

La bancarrota del American Bank and Trust Co. de Nueva York, controlado por el banquero argentino David Graiver, pasó a la historia en septiembre de 1976 como una de las 4 mayores en los anales bancarios de los Estados Unidos, pero aparentemente pudo haber tenido dimensiones mucho menos desastrosas si las autoridades financieras de este Estado hubiesen tenido reflejos más rápidos.

El juicio iniciado en Nueva York esta semana a cargo de 3 altos dirigentes del ABT ha hecho aflorar documentos confidenciales que ponen en tela de juicio el comportamiento del Departamento de Asuntos Bancarios de Nueva York, frente a los audaces mahejos financieros de Graiver.

# UNO MAS UNO

## Celam

### CONSERVADORES Y LIBERALES POLEMIZAN

PUEBLA, Pue., 7 de febrero (AP). — Delegados conservadores y liberales ante la tercera Celam debatían hoy el contenido del documento elaborado en una de las comisiones más importantes de la reunión: "Visión Pastoral de la Evangelización en el Continente". Varios delegados reclamaron porque el documento "da demasiado espacio a las reflexiones sociopolíticas" (Silva Henríquez, chileno) o porque "no denuncia claramente al más grande de los peligros, el marxismo" (Derisi, argentino).

### LOS ARGENTINOS NO APARECEN

PUEBLA, Pue., 7 de febrero (Latin). — En ninguna de las conferencias de prensa que se realizan a diario desde el inicio de la junta del Celam, se ha presentado obispo argentino alguno. El arzobispo Vicente Zazpe, cuya presencia fue anunciada en la rueda de prensa de hoy defraudó al periodismo: dijo que tenía mucho que hacer y fue reemplazado por un prelado peruano. Los corresponsales extranjeros comentaron: "los obispos argentinos no quieren dar la cara".

## EL DÍA

### Conferencias

**Umberto Constantini** leerá su cuento "Cacería sangrieta o la daga de Pat Sullivan", premiado en el VII Concurso Latinoamericano del Cuento. Foro de Arte Contemporáneo. Calle El Oro No. 23, casi esquina con Plaza Miravalle. 20:00.

**El maestro**, por Aureliano Hernández y Javier Piña. Ciclo de conferencias en homenaje al doctor Alfonso Quiroz Cuarón. Auditorio

Febrero, 9, 1979

WASHINGTON UNIVERSITY  
DEPARTMENT OF HISTORY  
BOX 1062  
ST. LOUIS, MISSOURI 63130

Friday, February 9, 1979 *Student Life* page 7

Guest viewpoint:

# Argentina's bloody dictatorship

By EDUARDO SAGUIER, Argentine Radical Civic Union

In the twentieth century history of Argentina, unlike that of Uruguay or Chile, military coup d'etats have been a common fact. All of them obeyed to a higher or lesser degree the goal of resorting the control of their neo-colonial economies to the North American corporations, and the landowning oligarchies, which meant reinstating starvation wages and reactionary social legislation. The sole purpose of this economic policy, despite Carter's weak human rights policies, serves to increase the rate of capital accumulation which then is transferred to the metropolitan headquarters.

What distinguished today's Argentine dictatorship from those that preceded it is its fascist and terrorist features. Besides wiping out political parties, labor federations and student associations, intervening universities, firing professors and dissolving scientific careers, forbidding strikes and union activities, the Argentine military Junta has unleashed a holocaust unmatched in the twentieth century history of Latin America, dwarfing in scope and cruelty the terror of Batista's Cuba, Trujillo's Dominican Republic or Stroessner's Paraguay. Paradoxically, the mass media of the U.S. that consumes such amount of energies in finding out Soviet dissidents, hardly mentions Argentina's drama.

For what a lot of Argentines have heard among political circles is that Pinochet advised Videla not to commit his own mistakes. Instead of repressing political enemies in military uniforms Pinochet told Videla to do it without them. Since the military takeover on March 1976, in the name of morality and Western Christian Civilization and with the stated ultimate goal of returning the nation to a "stable modern capitalist democracy", between 15,000 and 20,000 people have been jailed, tortured and/or murdered by government forces and paramilitary squads.

Reality goes far beyond imagination. Even the elderly and the children are tortured. The mutilated bodies of those that happened to be abducted have been dumped in the River Plate after opening their stomachs to avoid floating, or cremated late at night by special personnel at public cemeteries. Thousands more disappeared people are still alive, held somewhere in prisons and special detention camps. (*New Republic*, Dec. 1978) Former Bolivian president Juan Jose Torres and two Uruguayan senators, Zelmar Michelini and Hector Gutierrez Ruiz, were kidnapped and killed in downtown Buenos Aires during the daytime, by the military. Two Argentine deputies of the Radical Civic Union party, Mario Amaya and Angel Pisarello, were murdered while in prison. The Argentine ambassador

to Venezuela during this same military regime, Dr. Hector Hidalgo Sola, was kidnapped and killed while visiting his daughter in Buenos Aires as a result of a naive speech he gave in Caracas announcing future free elections.

Politicians of all sorts are as never before afraid to express their own views. Even Social Democratic leaders have been treated inhumanely. For example, the old head of the Radical Civic Union Party, Dr. Ricardo Balbin, was twice in one year violently put in prison after having to put his hands behind his neck and suffer the humiliation of being personally searched for weapons during an informal lunch.

Lawyers and human-rights organizations within the country estimate that, since 1976, between 20,000 and 30,000 writs of habeas corpus have been filed in efforts to locate missing persons. Besides the group of mothers who have come together to boldly protest every week in the downtown plaza of Buenos Aires to petition authorities for information about the disappearances, another coalition has now publicly emerged. It calls itself "Grandmothers of Prisoners". These are mothers of about 1000 women who were kidnapped while pregnant. There is confirmed evidence that those children who survived prison birth are being sold in a sort of a baby black market.

But this criminal repression did not stop after what the dictatorship calls "subversion" was almost completely defeated. The circle of victims continued to expand. First, it was those that military men believed to have committed what they called subversive acts (like propagandizing strikes). Last year, during a railway strike a member of a picket line was shot to death in the Central Station by the Army. His body was shown on national TV as the fate to be received by anyone daring to support the strike. Then it was those thought to have innocently supported these acts by means like printing literate material or renting offices or houses; then it was those who, by reason of their professions, might have defended them, such as lawyers; then it was the friends and colleagues of those who had such contact, and so on. In this criminal repression even people who happened to have the same name used to be kidnapped.

But for the military dictatorship, the denunciation of political crimes committed in Argentina is perceived as being part of an inter-

national terrorist campaign against the country, supported by "Marxists" who have infiltrated the Vatican State, the European social democratic parties and even the American State Department (such as Patrice Derian and Andrew Young). Of course, they expect to remove this unfriendly wave once President Carter is electorally defeated. In that sense, Videla and Pinochet's lobbies in alliance with Stroessner and Somoza's lobbies are working hard in Washington. For the military junta political prisoners are categorized as "common delinquents". That is why the military junta becomes furious any time foreign newspapers react to violations of human rights in Argentina, because they claim that today in Argentina there are no political prisoners. Of course, for the military junta, the human rights of "common delinquents" do not count. Deviancy like homosexuality, prostitution and drug addiction is considered a common crime and as such they are treated. That was the case of 60 drug addicts and homosexuals who were killed while protesting against tour of inspections and beatings in Villa Devoto's Prison last May.

These reactions, according to former senator and Radical Civic Union leader in exile Hipolito Solari Yrigoyen, offend the "national independence" to perform kidnappings, tortures and killings (*Le Monde Diplomatique*, Dec. 1978). In order to counteract these denunciations the military junta contracted the service of a very well known American public relations firm, Burston-Marsteller. The latter advised the government to go ahead with the last World Soccer Championship and try to benefit from it as Hitler did with the 1936 Olympic Games held in Berlin.

Requiring this kind of international academic agreements by North American Institutions with countries governed by fascist dictatorships should not surprise.

The military men in power in Third World Argentina admit themselves that they are fighting what they call a "dirty Third World War" against practical and ideological delinquents. Practical delinquents are considered the guerilla men, the members of political parties, and union and student activists. To be a union representative in Argentina one needs a good behavior certificate issued by the Federal Police. Ideological delinquents are instead artists, scientists, journalists, Third World pathologic priests, and last but not least, Jehova Witnesses. Forty-five of them are still in prison. Last year two French nuns were ab-

ducted and murdered for having helped the families of the disappeared. The military government is convinced, that by assuming the burden of this dirty crusade it is doing western civilization a great favor.

Because of the repressive policies of Latin American dictatorships, the United States and Western European governments have banned many Third World countries from receiving credits of any sort to buy military equipment. Consequently both fascistized ruling classes of Argentina and Chile in alliance with the multinational war industry corporations, some of which have headquarters in St. Louis, have been implementing an assumed border conflict in order to justify spending enormous portions of their exhausted budgets to rearm their terroristic bureaucracies. Once they accomplished their rearm purposes they have decided to help their most unlucky partners in that chain of horror and death that has become Latin America. As a proof of this accusation of the existence of an international "weapons clearing" network among fascist dictatorships, Argentina has very recently re-exported military equipment bought in Western countries to fight the Chileans, to the repressive Somoza dictatorship. (*Denuncia*, December 1978, p. 10) Similarly, the Argentine dictatorship has held talks with the Pretoria (South African) government regarding the establishment of a South Atlantic defense organization and the resettlement of the newly emigrated white Rhodesian bourgeoisie in what they euphemistically entitled a "transfer of technology through migration." (*Lernoux*, *The Nation*, Sept. 1978)

But to move backward the wheels of history without being challenged, the military dictatorship had to ban not only essential freedoms but also free thinking. As Noam Chomsky has stated, freedom is always a threat to the commissars. Security forces have extended their admitted "dirty Third World War" against what they called "ideological delinquents." Among them were the professions of psychiatry, psychology and psychoanalysis, professions which are considered fundamentally subversive. Then came the disciplines like sociology, anthropology and history. And last but not least came the "new math" which is suspected of being subversive because it allegedly emphasizes relatives over absolutes and questions the validity of the formal logic. (*La Nacion*, Nov. 26 of 1978)

Academic and cultural life in general have been destroyed in Argentina. Totally innocuous books and artists are banned. Vargas-Losa, Garcia Marquez and Cortazar's books were forceably put out of circulation, and theoretical discussion in humanities courses is considered dangerous. The School of Philosophy of the University of Buenos Aires placed Henry Wallon, Erick Fromm, and Jean Piaget on its black list as Freudian and Marxist. (*The Chronicle of Higher Education*, December 1978) Because of the poverty overcoming the lower classes, the primary school rate is now 50 per cent—something previously unheard of in Argentina.

Half a million Argentines have left their country since the coup, most of them professionals and technicians. Anyone involved in political activities or the social sciences is in great danger. Many of those who foresaw their peril have fled the country to Madrid, Rome, Paris, Mexico and Caracas rather than live with the threats of kidnapping and penury. Many of those that naively resisted to runaway were kidnapped. Even Brazil, in spite of its right wing military dictatorship has become a "paradise" compared with Argentina's nightmare. Anti-semitism is Argentina has been a permanent threat since the 1920's. Although no Jew dared to wear the yamaka before the coup, when the military discovered that a few Jews were financially connected with the leftist guerrilla, anti-semitism revived to such a degree that many Jews had to leave the country.

To figure out what these actual fascist dictatorships are looking for we have to deal with a strange vocabulary. Videla calls "stable modern democracy" what Pinochet baptized as an "authoritarian democracy." The common meaning of both labels is that the role of the armed forces will be guaranteed and perpetuated. In the case of Argentina, unlike Chile or Uruguay, a political process "open to all sectors except the terrorists and the corrupt" has been promised since almost the very beginning of the dictatorship without yet being accomplished. Of course, the terroristic militarymen are the only ones able to judge who is a terrorist and who is corrupt. In fact, Economic Minister Martinez de Hoz, the most representative member of the oligarchy, admitted after being challenged by Amnesty International at a recent Conference of the International Monetary Fund held in San Francisco that, prior to the military coup, businessmen had financed a right-wing paramilitary terrorist organization. This last statement speaks for itself, or as we used to say in our countries "a confesion de parte relevo de prueba." After what the Economic Minister publicly acknowledged, it remains to be asked who in this "new modern democracy" is qualified to decide who is not corrupt and who is not a terrorist.

In light of the tragic condition of the Argentine people, I as a representative of the Argentine Radical Civic Union party in voluntarily exile, ask my countrymen and citizens of other Latin American countries living abroad to join forces to organize a broad political front of resistance, and to the people of this country—lovers of peace, freedom and human right—I ask the solidarity to fight from wherever they happen to be and from whatever position they might hold, against the Argentine fascist

# EL DÍA

## MATAN A UN DIRIGENTE CHILENO

BUENOS AIRES, 8 de febrero.—El dirigente obrero chileno Oscar Orlando Oyarzún Manzo, asilado aquí desde 1973, fue hallado muerto y con evidentes huellas de tortura junto al muro del Cementerio de Chacarita, en esta capital, se supo hoy. La información aparece en el quincenario **Informe**, que circula legalmente aunque en forma restringida, el cual consigna que el hallazgo del cadáver se produjo el 27 de enero pasado, según fuentes policiales.

# EL DÍA

## Estudia la RFA la venta de reactores atómicos a Argentina

BONN, 8 de febrero (IPS). —La posibilidad de nuevas diferencias con el gobierno norteamericanos, similares a las que se produjeron en ocasión del negocio nuclear con Brasil, será uno de los principales obstáculos que deberá valorar el gobierno de Bonn cuando discuta el 14 de febrero la perspectiva de nuevas exportaciones en el campo de la técnica atómica, ahora para otro país latinoamericano, Argentina.

El gabinete nuclear, formado por los ministros de De-

fensa (APEL), Investigación y Tecnología (HAUFF), Interior (BAUM) y Economía (Lampsdorff), presidido por el premier Helmut Schmidt, tratará una consulta de la mayor empresa productora de reactores de Alemania Federal, la Kraftwerkunion (KWU) que participa en la licitación internacional para la construcción de un reactor de uranio natural, de 600 megavatios, en Atucha (Argentina).

En Atucha ya funciona un reactor de este tipo exportado por la KWU, un segundo

es construido por una empresa canadiense en Córdoba. Según el diario **Frankfurter Rundschau**, Argentina importará cada 3 años un nuevo reactor, hasta fines de siglo.

Pero los problemas de este posible encargo, también a consideración del Consejo Nuclear que incluye además representantes de la industria, los institutos científicos y los partidos con representación

en el Bundestag (Parlamento), derivan de las condiciones ligadas a la venta del reactor.

Los argentinos —según el periódico de la cadena Springer **Die Welt**— sólo desean cerrar el convenio con una empresa que también les pueda proporcionar la tecnología necesaria para la producción de agua pesada, indispensable para el funcionamiento de los reactores de uranio natural.

Esa tecnología pertenece a las llamadas instalaciones sensitivas, cuya exportación está sujeta y limitada a limitaciones internacionales y ha sido objetada por el gobierno norteamericano.

# EL DÍA

## Lavelli dirigirá una pieza de Arrabal

PARIS, 8 de febrero (ANSA).— Jorge Lavelli, el director de teatro argentino radicado en París, dirigirá en breve en el Tetro Odeón *La tour de Babel*, de Francisco Arrabal.

Es la segunda vez que Lavelli acomete un texto de Arrabal, después de *Concilio de amor* que dirigió en 1969.

La gente de teatro en

París aguarda con mucho interés esta puesta, da la admiración que todos sienten por Lavelli en cuyo haber escénico hay muchas realizaciones importantes tanto en campo dramático como lírico. En la ópera ha dirigido, por ejemplo *domeneo*, *Pelléas et Melisande* y *Fidelle*, mientras que en teatro dramático, puso en escena

*dea*, *La mante polaire*, *La isla de púrpura* y algunas obras de Bombrovics.

▷ Puebla 79

## Condena al marxismo en la plenaria

Víctor Avilés/enviado

PUEBLA, Puebla, 9 de febrero. — Cardenales, arzobispos y obispos latinoamericanos propugnaron en la asamblea plenaria por el robustecimiento de la "ortodoxia" del magisterio eclesial, frente al peligro de admitir "una Iglesia paralela" formada por la comunidad religiosa, y condenaron al marxismo, incluso su método analítico.

Tanto el cardenal José Salazar López, presidente de la Conferencia Episcopal Mexicana (CEM), como monseñor Italo Di Stefano, obispo argentino, se refirieron a la "Iglesia paralela". El prelado mexicano dijo que la misión de los religiosos "pertenece a la Iglesia, por eso no puede admitirse que la comunidad religiosa, con el superior a la cabeza, sea quien envíe y acompañe a cada miembro de su misión".

"Ello —dijo el arzobispo de Guadalajara— supondría admitir una Iglesia paralela, lo que originaría una ruptura de comunión en la Iglesia, y desde esta situación de pecado no se podría evangelizar".

El obispo argentino expresó, a su vez, que "la radicalidad de la vida religiosa exige una adhesión incondicional al único magisterio del Papa, de las conferencias episcopales y de cada obispo. No basta recurrir a la originalidad, que no siempre coincide con la verdad...".

Monseñor Di Stefano habló además de que "en los religiosos se percibe un excesivo comunitario. La imagen del superior aparece muy diluida y la figura del obispo, muy reducida en su función".

UNO MAS UNO

## Celam

MARXISMO Y CRISTIANISMO, INCOMPATIBLES: DOS OBISPOS ARGENTINOS

PUEBLA, Pue., 9 de febrero (AFP). — Las divergencias entre cristianismo y marxismo los hacen incompatibles, afirmó hoy aquí el primer obispo argentino que participó en una de las conferencias de prensa organizadas por el Departamento de Comunicación de la Tercera Conferencia del Celam.

Tras estar ausentes en ocho de las nueve ruedas de prensa, hoy se presentaron en el panel de obispos que responden a los periodistas, los obispos argentinos Antonio Quarracino, de Avellaneda, y Cándido Rubiolo de Villa María.

En respuesta a una pregunta, Quarracino negó que hubiese algo de "novedoso" en la experiencia de la Iglesia en Cuba.

"Se trata, dijo el obispo de Avellaneda, de una experiencia ya vivida en otros países —no latinoamericanos— donde la Iglesia está reducida a su mínima expresión".

Negó después que hubiese algún paralelo entre el cristianismo y marxismo.

Sin embargo, admitió que siempre se puede dialogar.

Por su parte, Rubiolo afirmó que para "todo pastor —obispo o religioso— el modelo es Cristo.

"La Conferencia, enfatizó, mantiene esa imagen de Cristo".

Los obispos argentinos no fueron anunciados previamente en el boletín que se entrega a los periodistas con los nombres de los participantes en la rueda de prensa.

Ese boletín se distribuye por la mañana y acto seguido los periodistas presentan por escrito sus cuestiones.

Por la tarde, durante la rueda, los obispos responden a las preguntas, pero como Rubiolo y Quarracino no figuran en la nómina de participantes, ninguno tuvo que contestar a una pregunta específicamente planteada a ellos.

## EXCELSIOR

### Brasil y Argentina Bloquean la Negociación de Los '77

Por BAUL ZAMORA

ARUSHA, 9 de febrero. (AFP) — El grupo latinoamericano sigue frenando las discusiones que se efectúan en el marco de la región de Los 77 en esta ciudad, insistieron hoy aquí delegados africanos.

La reticencia latinoamericana no se debe a todo el grupo sino en especial a Brasil y Argentina, que están "descubriendo" que tienen más intereses en común con los países ricos que con los pobres, según fuentes africanas.

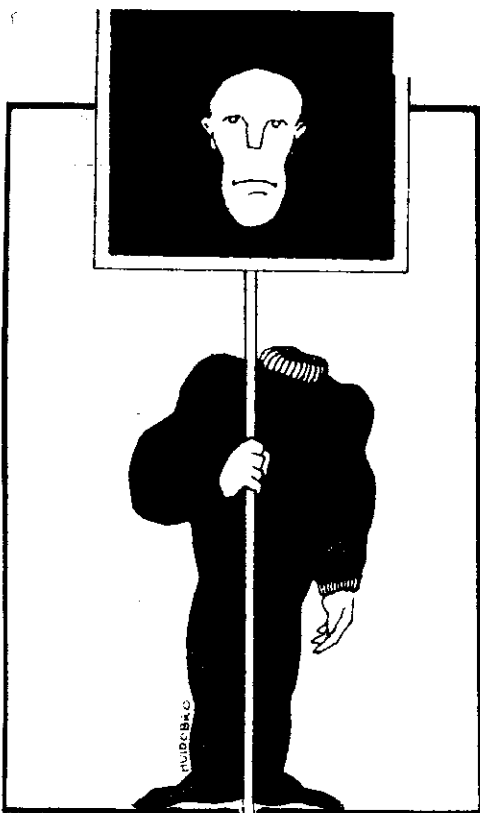
Los latinoamericanos, por su parte, evitan en lo posible hablar con la prensa y los trabajos de comi-

siones continúan laboriosamente avanzando, con ciertos retrasos que obligarán a realizar el próximo lunes la sesión plenaria prevista para hoy.

□ Juan Carlos Portantiero publica en Siglo XXI Editores su estudio sobre *El proceso de la reforma universitaria (1918-1938): Estudiantes y política en América Latina*, que mucho bien hará leer a los universitarios de la UNAM, quienes en este año celebrarán ufanos, quien más quien menos el cincuentenario de su Autonomía, aunque bien a bien no saben con qué se come tal cosa. Portantiero nos recuerda que desde 1912 en México los estudiantes repelaban por el sistema de reconocimientos trimestrales en reemplazo del examen anual que quiso instaurar el director de Jurisprudencia (Luis Cabrera nada más), y que Antonio Castro Leal, rector, en 1929 (27 de abril) ordenó su implantación en Derecho porque ya existía en otras facultades, siendo

SABADO

## el mundo de los libros



director de los chicaneros estudiantes para abogado Narciso Bassols. Los estudiantes decidieron que se trataba de implantar "sistemas yanquis" que podrían servir en un país de *atletas* (sic) y no entre estudiantes de raza latina por su "fervor" e "idiosincrasia". Castro Leal se muestra intransigente e insiste; la huelga obliga al presidente Portes Gil a intervenir el 14 de mayo para apoyarlo. El 23 hubo violencia en la ciudad, luchas de estudiantes y policías, y renunció Bassols. El presidente se ve obligado a invitar a los estudiantes a exponer quejas y proposiciones. Portes Gil no aceptó el Petitorio (renuncias de Ezequiel Padilla, secretario de la SEP, y de Moisés Sáenz, sub del mismo, así como del rector Castro Leal) y pidió al Congreso que redactara una ley que *concediera* la autonomía. Jesús Silva Herzog dice que "fue una autonomía precaria, incompleta o más bien un remedo de autonomía" (*Una historia de la UNAM y sus problemas*, Siglo XXI, 1974). Hubo que esperar al 19 de octubre de 1933, cuando la ley Portes Gil fue derogada y sustituida por la que redactó Narciso Bassols, para tener una mejor Ley Orgánica de la autonomía, que estuvo vigente hasta el 6 de enero de

1945, cuando se publicó el texto de la ley que redactó Alfonso Caso. En 1912 los diputados maderistas reprimieron la huelga universitaria porque entendieron que la oposición a Luis Cabrera y la búsqueda de autonomía pretendía hacer de la Universidad "un poder paralelo al del Estado" que fuera el "baluarte del antiguo régimen" (porfirista); aislar la universidad de la revolución fue lo que entendió Madero que se pretendía. Vasconcelos, nombrado rector (1920) y luego secretario de Educación en 1921 consigue un pacto de los intelectuales con la revolución "al servicio de una reforma cultural que no tenía precedentes en el continente". Vasconcelos encarnó el espíritu de la reforma universitaria iniciada en la Universidad de Córdoba, Argentina, en 1918, con el apoyo del gobierno de Yrigoyen. En 1929 Portes Gil concedió una autonomía limitada, temeroso de que en México se dieran los conflictos estudiantiles que se habían dado en Argentina, Perú y Cuba. En 1933 esta autonomía se completó: fue ilimitada, se concedió a la Universidad un patrimonio propio y el Estado "se desentendió virtualmente de su destino". La Universidad no supo mantener esta autonomía ilimitada, se invocó la libertad de cátedra en contra de la educación socialista que Cárdenas quiso impulsar y aun erigir como un "sistema de enseñanza superior paralelo", y tras la crisis dada con el rector Rodulfo Brito Foucher, el Estado aceptó otra legislación de autonomía *moderada*.

En septiembre y octubre de 1921 se celebró en México el I Congreso Internacional de Estudiantes (latinoamericanos, alemanes, norteamericanos y chinos). El tema: "por el advenimiento de una nueva humanidad sobre los principios de justicia en el orden económico y en el político". Entre las resoluciones: oposición al nacionalismo e integración de una comunidad universal: fundar asociaciones estudiantiles censoras y activas, coordinadoras del pensar, el sentir y el querer; difundir la cultura entre quienes la han menester; solidaridad estudiantil con los conflictos obreros; universidades populares; docencia libre; asistencia libre, etc. Presidente: el rojillo Daniel Cosío Villegas, secretario Rafael Heliodoro Valle; vice presidentes: Héctor Ripa Alberti (Argentina), Raúl Porras Barrenechea (Perú), Otto von Erdmannsdorf (Alemania), Ana N. Wellnitz (EEUU). Vocales: de México Manuel Gómez

Morín, de Santo Domingo Pedro Henríquez Ureña. El actual director del Siglo XXI Editores, que lo fue durante tantos fecundos años del Fondo de Cultura Económica, Arnaldo Orfila Reynal fue comisionado para instalar una secretaría en Buenos Aires.

El libro de Portantiero será muy importante para recordar aquellos días en toda Latinoamérica, especialmente su análisis pormenorizado de la rebelión estudiantil de Córdoba y de Lima, así como su estudio de la reforma universitaria mirada desde el presente, que forma el primero, denso y rico capítulo. 462 páginas de documentos no pueden estar equivocadas: humanismo utópico, socialismo liberal, nacionalismo son las claves ideológicas de la pequeña burguesía avanzada latinoamericana, que —según el autor— por dos décadas irrumpieron en la sociedad e hicieron historia intentando "la más vasta empresa de reforma ideológica que ha conocido el continente en este siglo"..., con total fracaso, pues el sistema reprimió a las universidades, que siguieron legitimando el modelo de estratificación de la sociedad. La universidad latinoamericana propone al estudiante —dice el autor— "insertarse como privilegiado dentro del esquema de desigualdad", y el estudiante acepta, en vez de luchar por una nueva concepción de la autonomía (entendida sólo como aislamiento): como "una transformación del movimiento estudiantil (e intelectual) en interpenetración con las luchas sociales que los trabajadores producen por medio de sus organizaciones"; ya que el problema de la universidad "no está desvinculado del de la salud, la vivienda, el salario, las condiciones de trabajo"... La otra vía sólo conduce a los diplomas, a la enseñanza devaluada por masiva, a la carencia de empleos... cada vez peor.

□ Nueva Imagen ha puesto en librerías 10 años con *Mafalda* de Quino. Están en la playa Mafalda y su padre, éste con la mirada fija en posición de yoga; Mafalda corre en busca de un kleenex y le limpia los ojos a su padre: —¡Eh! ¿Qué haces? —Nada, es que te había entrado una bikini en el ojo. 190 páginas con cuatro tiras por página. Otro libro de Quino: *Llega el hermano*. Su papá llama a Mafalda para explicarle que mamá etcétera: —¡Mafalda!, puenes devir un motenmito? (sic).

FEB. 10 1978

# SABADO

## el mundo de los libros

● **Los editoriales Ariel y Seix Barral** anuncian con entusiasmo la publicación de *Las Varonesas* (Nueva Narrativa Hispánica, 1978, 520 p.), primera novela del escritor argentino Carlos Catania. Nacido en Santa Fe el 3 de mayo de 1931, y actualmente Director de Bellas Artes de la Universidad Nacional de Costa Rica, Catania autor, director y actor teatral, ha publicado un volumen de relatos, *La ciudad desaparece* (1966), y el estudio sobre *Sabato, entre la idea y la sangre* (1973). La novela se centra "fundamentalmente en torno a dos acciones paralelas que se contraponen y entrecruzan —una historia familiar, rematada en el incesto, en la isla donde se encuentran las estatuas que dan nombre al libro, y la vida de un grupo de guerrilleros, desarticulado finalmente por la policía—, (...) no omite el descenso a las zonas oscuras y sofocantes de la vida erótica ni la insoponible claridad luciferina de la violencia, el odio y la tortura (...). En última instancia (...) presenta un examen en profundidad, desde una perspectiva existencial de rigor ético casi angustioso, acerca de la condición humana en una perspectiva desengañada, escéptica y nihilista (...)"

● **Mafalda**, la única mujer que divierte a Antonio Gades sin pedirle nada, ha sido objeto de dos nuevos libros: *Llega el hermanito* (Nueva Imagen, 1978, s.p., 13 láminas a color; de Quino, por supuesto), y *10 años con Mafalda* (Nueva Imagen, 1978, 190 p., de las cuales 165 están dedicadas a las historietas, diez a una entrevista de Maruja Torres a Quino, y las demás a la portada, los créditos editoriales, el índice). De Mafalda ha dicho Julio Cortázar: "No tiene importancia lo que yo piense de Mafalda. Lo importante es lo que Mafalda piensa de mí".

# EXCELSIOR

## Piden Cambio Directivo del Festival de Aix

PARIS, 9 de febrero (AFP).—El argentino Jorge Lavelli fue propuesto hoy como director artístico del Festival Internacional de Música de Aix. Provence, en remplazo del actual director general, el francés Bernard Lefort. La proposición la formuló el alcalde de Aix. Alain Joissains, presidente de la Asociación Organizadora del Festival Musical.

# Nacha Guevara conmovió al público la noche de su debut y mostró su madurez artística

► El piano de Alberto Fabero tensa la cuerda del espectáculo

Fernando de Ita

Nacha Guevara debutó anoche en el Teatro de la Ciudad, demostrando que su instrumento, como a ella le gusta llamar al todo escénico que forma consigo misma sobre el foro, alcanzó ya la afinación, amplitud de registro, coloratura, fuerza y proyección que la convierten en una de las grandes virtuosas del teatro de cámara en el mundo.

¿Qué otra artista americana puede abarcar, como Nacha, los extremos de la comedia y la tragedia humana?

Como intérprete, la actriz argentina ha creado un personaje sin paralelo en el teatro de lengua española, con esa mujer mimo a quien le basta un banco, un pianista, luces y un micrófono para convertir el teatro en un templo, en el que su único oficiante se transfigura en el catalizador de la emoción interna de los espectadores.

Como cantante, la voz de Nacha ganó en cuerpo y flexibilidad, subió de volumen, está mucho mejor colocada y su técnica de respiración le permite matices de gran riqueza expresiva.

Como director de su espectáculo, la Guevara podría

dar lecciones de equilibrio escénico, de intuición e inteligencia para armar con las piezas exactas el programa preciso para provocar la reacción del auditorio que, al sentirse tocado — como una marimba — en todas sus cuerdas sentimentales, humorísticas y emotivas, termina, como en el día del estreno, entregándose por completo al hechizo que la Guevara auspicia con la forma y el contenido de su espectáculo.

No se debe ignorar que hay un trabajo de doce años tras este talento natural que ahora recoge los frutos de la disciplina y la entrega absoluta de la vocación artística. Tampoco se oculta que el desarrollo y el rendimiento de Nacha sobre el foro, tiene como base la extraordinaria capacidad de Alberto Fabero como músico, arreglista, ejecutante y compañero de escena.

Aparte de su ángel si por algo la Guevara es capaz de llenar con su sola presencia el espacio escénico, es en virtud de que el piano de Fabero cubre todo el hueco de la orquesta.

Desde luego, es notable la preparación de Alberto como músico de conservatorio, pero

acaso su virtud más grande sea, como la de Nacha, que su talento es múltiple. Tiene el *swing* que se requiere para el *music hall*, la sutil ironía que exigen las canciones de humor, el lirismo clásico, en algunos casos, libre en otros, para musicalizar poesía; cuenta con la fuerza y la calidad interpretativa para crear momentos de tensión sonora, lo mismo que posee la delicadeza para disolverlos; es, en suma, responsable directo del éxito de su compañera.

En cuanto al concierto, Nacha ofreció algunas de las piezas claves de su repertorio, presentó la creación que ella y Fabero han realizado últimamente con versos de José Martí, conmocionó al auditorio con su personal interpretación de ciertos poemas de Mario Benedetti, y complació a los villamelones echando mano a los recursos melodramáticos que este público pide para hacerse pasar por enterado.

Sus viejas creaciones de *Soy snob*, *Mi hombre* y *¿Dónde está la distinción?*, siguen conservando la frescura y el encanto de la primera vez. La desfachatez y el descaro de la última melodía, se vio refres-

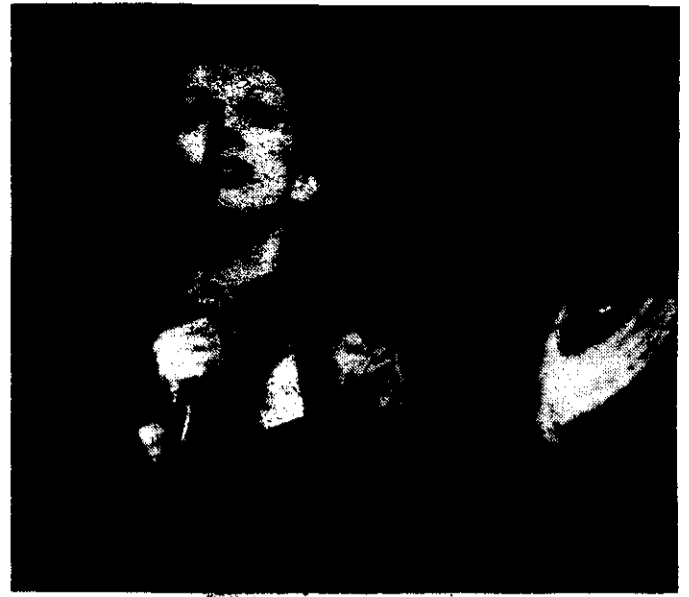
cado por las adaptaciones al momento actual.

En *Los elementos* hizo una virtuosa variación de aquella canción del punto y coma que tanto trabajo vocal representaba. Volvió a estar encantadora en *Canta muy bien, pero . . .*, lo mismo que en *Hoy, music hall* que, con *Esto es teatro*, aborda el terreno de la comedia musical, no la gringa sino la inglesa.

*Los piratas* y *Tengo viento en el cerebro*, manejan diversos grados de protesta y conciencia crítica, destacando, sobre la letra, la música y los arreglos. *Aquí estoy* puede tomarse como una declaración de principios, puesto que Nacha aprovechó la canción de S. Sondheim para entretener su propio grito de sobrevivencia.

*Las canciones de amor y de samor*, de Benedetti y Fabero, son, a nuestro juicio, la parte trillada del asunto, musical y temáticamente hablando. Su línea melódica es prácticamente la misma, y si bien el *Te quiero* tiene algunas figuras de lenguaje de gran impacto, no es casual que sea la canción más difundida entre los jóvenes *guau*.

El impacto de la noche lo causó Nacha con el poema de Benedetti, *Hombre preso que mira a su hija*, líneas recitadas al estilo — modernizado — de la Singerman, que convocaron la rabia, el dolor y la esperanza del hombre que ha sobrevivido a la tortura. Habrá que escuchar de nuevo los poemas musicalizados de Martí para adentrarse en ellos y poder emitir una opinión al respecto.



Para asombrar al público, Nacha comienza por asombrarse ella misma.



Nacha es una mujer que se convierte en varias, sobre el foro (Fotografías de Armando Salgado).



Luis Enrique DELANO

## El tango en la UNESCO

Hace un par de meses la UNESCO, el organismo oficial de la cultura mundial, abrió las puertas de su sede en París a seis mil personas que fueron a escuchar tangos. ¿Tangos? Sí, tangos, cantados por una gran artista argentina: Susana Rinaldi.

París conoció el tango hace muchos años y en su hora, apaches y midinettes lo bailaban pecho contra pecho en las oscuras boites de la ciudad. Pero el que clavó por primera vez en el corazón de París la bandera sentimental del tango fue Gardel, allá por la segunda mitad de la década del 20. París se entusiasmó, como un poco antes con Josefina Baker. Gardel pasó a ser toda una figura en París. Poco después filmó dos películas en los estudios de Joinville. Pero lo mejor que hizo fue abrir las puertas al tango, que desde entonces estuvo en el ámbito francés casi como en su casa.

Expresión de sentimientos urbanos, de quejas de los habitantes agobiados de una gran ciudad, el tango fue calificado hace poco por Julio Cortázar como "la herencia de nuestra fatalidad". ¿Qué tienen su música y su poesía que se vuelven accesibles a cualquiera y conmueven no sólo a los bonaerenses? El tango gusta a gentes muy distintas de nosotros, en los países más remotos. En Japón existen excelentes orquestas de tango que salen a repartir su mercadería por el mundo. Me encontraba en Pekín en 1960, cuando debutó la orquesta de Osvaldo Pigliesse y vi emocionarse a los chinos, que cubrieron las candlejas de flores, y vi subir al escenario a Chou En-lai

a felicitar al director y a los músicos. ¿A qué cuerda apela el tango, qué es lo que toca o sacude en nuestro interior un tipo de canción como ésta, que de este modo ha logrado internacionalizarse?

El tango en la UNESCO es un hecho cuya importancia cultural no se debe desconocer. Susana Rinaldi fue llamada a convertirse en la protagonista de este espaldarazo internacional en razón de su alta categoría: es una de las mejores figuras del género, una de los artistas que con su voz y su sensibilidad han dado mayor relevancia al tango en los últimos años. Actriz teatral antes de ser cantante, Susana Rinaldi hace de cada tango una verdadera interpretación, poniendo en ello una voz privilegiada y un cultivado talento. En su canto se alternan las sugerencias en estrecho acuerdo con la música y los versos. Canta con entusiasmo, con dolor, con alegría, como Edith Piaff, con quien ha sido frecuentemente comparada. Los acordeones parisienses que acompañan las encendidas canciones de Edith Piaff son parientes cercanos de los llorosos bandoneones que subrayan los sentimientos de los tangos de Susana Rinaldi. Esta mujer canta a veces exultada por el amor a la vida (como Edith Piaff); a veces semeja que fuera el alcohol lo que da esa tristeza legítima a su tango. La empuja el idealismo en "El barrilete" o la aplasta la desesperanza en "La última curda"; en "Sur" vibra en su voz la serenidad de un recuerdo superado; en su "Mirlonguita" hay una palpación evocadora de los años 20.

Julio Cortázar, argentino hasta los tuétanos no obstante que vive permanentemente en París, empezó a escribir un poema Para celebrar a Susana Rinaldi, que no se sabe si llegó a terminar. En todo caso hay que tomarlo como un sugerente poema inconcluso, tan hermoso como un buen tango:

"No sé lo que hay detrás de tu voz. —Nunca te vi, vos sos los discos— que pueblan por la noche este departamento de París.

"Te busqué en Buenos Aires, pero sabés seguro —cuántos espejos de mentira te hacen pifiar la esquina— cómo después de andar de bache en bache— acabás con ginebra en un boliche —murmurando la bronca del despiste.

"No sé, ya ves, ni cómo sos, —tengo las fotos en tus discos, gente— que te conoce y te describe, —paredes de palabras con glicinas— y vos detrás inalcanzable siempre.

"(Y esto que digo de Susana —es también la Argentina donde todo— puede esconder la estafa si no sabemos ser— como el farol del barrio, o como aquí tus tangos,— vigías de la noche y la esperanza".

En los últimos meses hemos leído incontables noticias cablegráficas procedentes de Europa acerca de Susana Rinaldi que, como Gardel en los 20, salió hace un año de Buenos Aires a conquistar París. Si el cable considera necesario ocuparse de ella cada vez que canta, por algo será.

Ese algo es su voz, su apasionado acento, su talento, su categoría.

# LA PRENSA

## Puebla 79

Un grupo de madres argentinas que luchan por que

el gobierno de Videla dé una respuesta al problema de los desaparecidos en su país, se entrevistó en el psillo principal del Seminario Palafixiano con el padre Pedro Arrupe, supe-

rior general de la orden de los jesuitas, a quien le solicitaron su apoyo. José Esaúl Robles, obispo de Zamora, Michoacán, es el delegado mexicano que participa en la comisión espe-

FEB 12 1979

## EL DIA

# Massera expresó su preocupación por la marcha de la economía argentina

\* El plan económico del gobierno es severamente criticado por políticos, empresarios y sindicalistas

(AFP, PL y UPI)

MAR DEL PLATA, Argentina, 11 de febrero.—Su preocupación por la marcha de la economía argentina, cuya conducción debe afrontar los mayores cuestionamientos desde el comienzo del actual proceso militar, en marzo de 1976, expresó hoy aquí el almirante retirado Emilio Massera.

En declaraciones periodísticas, el ex comandante en jefe de la Armada y miembro de la Junta Militar hasta el año pasado, dijo que los gastos militares originados por el litigio con Chile en el caso del canal de Beagle no fueron excesivos, y descartó que hayan incidido en "las falencias que se registran en la política económica del ministro José Martínez de Hoz".

El ex jefe naval sostuvo también que sigue "con atención y preocupación" la mediación papal en el problema limítrofe con Chile por la zona austral del continente, pero "sin la tensión que el asunto requirió semanas atrás".

Massera dijo que el futuro político de la Argentina debe partir de la superación de la antinomia "peronismo y antiperonismo".

Entre tanto, los observadores coinciden en que una inflación récord del 170 por ciento en 1978 y un crítico anticipo del 12,8 por ciento en enero pasado, bajos salarios y evidente descontento en el sector empresarial, son los síntomas más evidentes de las dificultades que aguardan al ministro de Economía para este año.

## ARRECIAN LAS CRITICAS

Si se salvan las diferencias de matices en los puntos de vista, el plan económico es cada vez más duramente bombardeado por todos los partidos políticos, las organizaciones empresariales y los sindicatos, que han impuesto sus críticas por encima de la vigente prohibición de expresarse como tales agrupaciones.

Las expresiones de preocupación se escuchan también desde la Iglesia, aunque más cautas por su tradicional posición conservadora, e incluso los más altos jefes militares admiten en mayor o menor grado la crítica situación existente.

Los dirigentes sindicales argentinos critican la "desnacionalización de la economía argentina, por vía de una creciente concentración que sólo beneficia a las corporaciones multinacionales".

## ESTADO DE ALERTA DECLARO LA COMISION DE LOS 25

La actitud más enérgica fue asumida hasta el momento por la Comisión de los 25 —uno de los 2 núcleos en que se escindió la conducción sindical tras el golpe de Estado— al declarar el estado de alerta, medida que suele preceder a acciones de fuerza, contra el plan económico oficial.

Las entidades empresariales, por su parte, ponen de relieve la contracción del mercado interno y la inflación —44,1 por ciento en 1976; 170 por ciento en 1977; 170 por ciento en 1978— que encarece el dinero y restringe las fuentes de crédito para la actividad productiva.

Censuran los empresarios la decisión oficial de reducir los gravámenes a la importación.

Según el Ministerio de Economía, la apertura de la importación obligará a los productores nacionales a bajar sus precios, pero los industriales replican que sus costos son superiores a los del mercado mundial como reflejo de la política gubernamental.

Medios sindicales no descartan la posibilidad de que ciertos sectores empresariales presten "apoyo tácito" a la adopción de medidas de fuerza para pedir un cambio de línea económica.

En la esfera política, el peronismo y el radicalismo —las 3 fuerzas más importantes de Argentina— hicieron suyos los argumentos de sindicalistas y empresarios.

## PIDEN SE ESCLAREZCA LA SUERTE DE LOS DESAPARECIDOS

En otro orden de hechos, el Buenos Aires Herald dijo en un editorial de hoy que el gobierno militar argentino no puede ignorar el paradero de los miles de personas desaparecidas en Argentina y debe esclarecer sus casos.

El matutino, publicado aquí en inglés, sostiene que el imperio del derecho se ve limitado por la renuencia del Poder Ejecutivo para admitir la potestad judicial.

Menciona en tal sentido que el gobierno ignoró la resolución de la Suprema Corte, que en 1978 ordenó la liberación del periodista Jacobo Timmerman, detenido sin causa ni proceso hace ya casi 10 meses.

El gobierno tampoco "aceptó la responsabilidad con los miles de personas desaparecidas tras haber sido arrestadas por hombres que se cree son miembros de las fuerzas de seguridad".

"Es muy difícil creer que la que puede ser la fuerza antiterrorista más competente del mundo desconozca el paradero de esos desaparecidos aún cuando sus unidades no estuvieran comprometidas en muchos de los casos", añadió el Herald en referencia a las Fuerzas Armadas argentinas.

Se espera que el pueblo argentino y el resto del mundo crea esa "ficción política", afirmó y agregó que restaurar aquí el estado de derecho será "una operación difícil e incluso arriesgada", dado que mucha gente "estuvo involucrada" en las "desapariciones", pero sostuvo que es la única alternativa que tiene el gobierno si quiere la democracia.

## POLEMICA EN EL PARTIDO JUSTICIALISTA

Una polémica se está desarrollando en el seno del Partido Peronista Justicialista en torno a la posible integración de ese cuerpo en la Unión Mundial Demócrata Cristiana en calidad de observador, según dijeron fuentes partidarias.

Un sector, dirigido por el presidente del partido en ejercicio, Deolindo Bittel, adhiere a la posibilidad de integrarse en el organismo mundial, basándose en las similitudes existentes entre la doctrina social de la Iglesia y el "justicialismo", doctrina elaborada por el fallecido líder Juan Domingo Perón.

Otro sector liderado, por el italo Luder, es reacio a la incorporación a ningún agrupamiento internacional y sostiene que una decisión de esa naturaleza debe ser adoptada únicamente por los cuerpos orgánicos del partido.

Elo dilataría cualquier posible decisión, ya que la actividad política se encuentra formalmente suspendida en el país desde marzo de 1976, y además, la presidente del Partido Peronista es Isabel Martínez Perón, actualmente detenida por el gobierno militar.

## A Una encuesta refleja que persiste la recesión industrial argentina

79

(PL e IPS)

BUENOS AIRES, 11 de febrero.—La persistencia de la recesión industrial quedó reflejada en una encuesta, según la cual la inmensa mayoría de las empresas consultadas mantuvieron sus deprimidos niveles de producción o los redujeron aún más.

La encuesta, realizada por la Universidad Argentina de la Empresa, incluye 300 firmas industriales que representan el 85 por ciento del producto bruto industrial.

En el sector de bienes de consumo no durables, el 47 por ciento de las empresas mantuvo sus deprimidos niveles de producción, en tanto que un 46 por ciento los redujo aún más y sólo un 7 por ciento registró algunos incrementos.

Las ventas en este sector continuaron sin aumentos para el 47 por ciento de las empresas, se redujeron para el 41 por ciento y sólo un 12 por ciento manifestó cierta mejoría.

En el sector de bienes de consumo durables, el 55 por ciento de las empresas mantuvo invariables sus niveles de producción y ventas, en tanto que un 37 por ciento ya se siente afectada por la competencia de productos importados que entran al mercado local amparados por una progresiva reducción arancelaria.

En el sector de bienes de uso intermedio, el 51 por ciento de las empresas mantuvo sus niveles de producción, el 45 por ciento los redujo y sólo un 4 por ciento registró algún incremento.

A la vez, el 46 por ciento mantuvo sus niveles de venta, el 45 por ciento sufrió reducción y sólo un 9 por ciento logró cierta mejoría.

En cuanto a las industrias productoras de bienes de capital, la producción y las ventas se mantuvieron inalterables en el 60 por ciento de las empresas y se redujeron en el 40 por ciento, sin que ninguna lograra incrementos en ninguno de los dos aspectos.

### INCERTIDUMBRE EN EL SECTOR PETROQUÍMICO

De otro lado, la Secretaría de Desarrollo Industrial ha anunciado un nuevo régimen para la industria petroquímica, que se encontrará a consideración del Ministerio de Economía Nacional. El tema despierta fuertes expectativas en los sectores industriales a ella vinculados, ya que la incertidumbre, en materia de reglas de juego del sector, es uno de los motivos que retrae la inversión que precisa la industria.

La demora lleva hasta el presente unos 6 años, ya que la anterior legislación de 1973 sigue vigente aunque modificada en algunos aspectos, pero no los suficientes para quitarle el significado estatista que demoró inversiones, en esa época.

La prolongación de esta incertidumbre tiende a convertir en crítica la posición de la industria. Ello sucede en el marco de un reduci-

do consumo (13 kilos por año y por habitante, contra 65 kilos por año y habitante en los Estados Unidos) del sector, que muestra una señalada desintegración.

Si se toman en cuenta las cifras de 1975, a partir de las cuales los siguientes años se hallan distorsionados por la recesión industrial, se advierte que para una capacidad instalada de 322 mil toneladas de productos básicos; 250 mil de intermedios; 260 mil de plásticos; 57 mil de caucho, y 79 mil de fibras sintéticas, el consumo se situó en 407 mil toneladas de básicos; 332 mil de intermedios; 220 mil de plásticos; 54 mil de caucho, y 31 mil de fibras.

Es decir que, en tanto en productos finales la capacidad se ajusta a los requerimientos del mercado (aun con la salvedad que tales requerimientos resultan deprimidos en relación con las pautas de consumo per cápita de los países industrializados), se dibujan pronunciadas brechas en básicos e intermedios.

### CRECEN LAS EXPORTACIONES DE CARNE

En otro orden, las exportaciones de carne argentina en el último año alcanzaron a 596 mil 852 toneladas, por un importe de 780 millones de dólares, que representaron un aumento del 20.4 por ciento sobre el volumen enviado al exterior en 1977.

Según el informe suministrado por la Junta Nacional de Carnes, de los totales citados, corresponden 445 mil 854 toneladas a carne vacuna con un valor de 612.4 millones de dólares, monto que supera en un 31.2 por ciento al correspondiente a 1977.

El documento indica que en enero aumentaron los precios internacionales de la carne vacuna, por lo cual el precio alcanzado por tonelada llegó a mil 11 dólares, con una alza del 10.7 por ciento sobre el correspondiente al cuarto trimestre de 1977.

Asimismo y como parte de una campaña organizada por la Sociedad Científica Argentina, una delegación de profesionales argentinos se trasladó a las Islas Malvinas, con el objeto de evaluar las características y productividad de los recursos naturales disponibles y las posibles mejoras a introducir en la actividad ganadera de la zona.

### TENDENCIAS DE LA PRODUCCION AGRICOLA

La producción agrícola argentina está a punto de lograr un nuevo récord. Por segunda vez en sus 100 años de vida, se apronta a superar los 30 millones de toneladas de cosecha.

En esta ocasión, los primeros cálculos permiten advertir que el volumen total correspondiente a la campaña 1978/79 alcanzaría a 33 millones de toneladas, discriminadas de la siguiente forma: 11 millones de toneladas de maíz; 7.5 de sorgo granífero; 3.5 de soya; 1.6 de girasol; 7.8 de trigo; 1.0 de avena, cebada y centeno; 600 mil toneladas de lino; 300 mil de mijo y 300 mil de maní.

# Cayó 140% el Poder de Compra del Salario Argentino en 3 Años

## Protestan Sindicatos y Empresarios

- ★ Habrá Grandes Estallidos Sociales el mes Próximo: los Gremios
- ★ Critican la Concentración del Ingreso y la Desnacionalización
- ★ Daña al Sector Patronal la Carestía y el Alto Costo del Dinero

Por VICTOR LAPEGNA

BUENOS AIRES, 11 de febrero. (AFP)—Las críticas al plan económico del gobierno argentino pueden traducirse el mes próximo, al cumplirse tres años del golpe de estado militar, en medidas sindicales de protesta; a las que quizá se sumen sectores empresarios, dijeron hoy portavoces gremiales.

Políticos, empresarios, sindicalistas y sectores militares han recrudecido en los últimos días sus objeciones al programa que aplica el ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, apuntando a la hiperinflación, los bajos salarios, la desnacionalización y el escaso crecimiento económico.

La generalizada censura a Martínez de Hoz fue descrita gráficamente por el matutino Clarín — fuerte crítico de la política económica oficial — con una caricatura en su edición dominical.

El dibujante muestra al anunciador de un circo presentando al público un personaje: "Pasen a ver el fenómeno. Este señor todavía no criticó la política económica".

Fuentes gremiales señalaron que la caída del poder adquisitivo de los asalariados en los últimos tres años fue de 140 por ciento desde que Martínez de Hoz conduce la economía argentina.

Ese factor, junto a una tasa de inflación, que según cifras oficiales fue de 12.8 por ciento en enero, puede conducir a graves estallidos sociales el mes próximo, agregaron.

Los dirigentes sindicales critican también la "desnacionalización de la economía argentina, debida a una

creciente concentración que sólo beneficia a las corporaciones multinacionales".

La actitud más enérgica fue asumida hasta el momento por la Comisión de los 25 — uno de los dos núcleos en que se escindió la conducción sindical tras el golpe de estado — al declarar el estado de alerta, medida que suele preceder a acciones de fuerza, contra el plan económico oficial.

### CENSURAN LA DECISION OFICIAL

Las entidades empresarias, por su parte, ponen de relieve la contracción del mercado interno y la inflación — 444.1 por ciento en 1976, 176 en 1977 y 170 en 1978 — que encarece el dinero y restringe las fuentes de crédito para la actividad productiva.

Censuran los empresarios la decisión oficial de reducir los gravámenes a la importación.

Según el ministerio de Economía, la apertura de la importación obligará a los productores nacionales a bajar sus precios, pero los industriales replican que sus costos son superiores a los del mercado mundial como reflejo de la política gubernamental.

Medios sindicales no descartan la posibilidad de que ciertos sectores empresarios presten "apoyo tácito" a la adopción de medidas de fuerza para pedir un cambio de conducta económica.

En la esfera política, el peronismo y el radicalismo — las dos fuerzas más importantes de Argentina — hi-

SIGUE EN LA PAG. VEINTINUEVE

*atras*

Sigue de la página veintiocho

cieron suyos los argumentos de sindicalistas y empresarios.

El comandante general del ejército y miembro de la junta militar, teniente general Roberto Viola, expresó días atrás su inquietud por el deterioro de los salarios y por "el escaso desarrollo de las potencialidades económicas argentinas".

Mientras las críticas arrecian, Martínez de Hoz está ausente del país, en Sudáfrica, de safari con el ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, viaje que inspiró irónicos comentarios de la prensa porteña.

Un vocero del ministerio de Economía señaló a AFP que los críticos no ofrecen un plan alternativo y "parecen olvidar que en marzo de 1976, cuando el doctor Martínez de Hoz asumió la cartera, Argentina carecía de reservas internacionales y hoy acumula 6.000 millones de dólares".

Agregó el portavoz que la estrategia económica del ministro confía en que la expansión será inducida logrando producir a precios competitivos, que permitan ganar mercados externos; ya que el mercado interno es demasiado estrecho.

La conducción económica espera aumentar las exportaciones de carnes que en enero crecieron 10 por ciento respecto del mismo mes del año pasado — y de granos (en el caso del trigo aspiran a pasar de 1.6 a 2.8 millones de toneladas).

Reconoció el vocero ministerial que el proceso de "eficientización" puede llevar a la quiebra a algunas empresas, pero —añadió— "es el único que lleva a un despegue real".

El proteccionismo en el comercio mundial y la resistencia interna al plan económico puede obligar a revisar a mediados de año, admitió finalmente el portavoz.

### Objeciones de todos los sectores al programa económico argentino

► **Trasnacionales, inflación, y bajos salarios**

► **Martínez de Hoz en Sudáfrica**

BUENOS AIRES, 10 de febrero (AFP).— Las críticas al plan económico del gobierno argentino pueden traducirse el mes próximo, al cumplirse tres años del golpe de Estado militar, en medidas sindicales de protesta, a las que quizá se sumen sectores empresarios, dijeron hoy a la AFP portavoces gremiales.

Políticos, empresarios, sindicalistas y sectores militares han recrudecido en los últimos días sus objeciones al programa que aplica el ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, apuntando a la hiperinflación, los bajos salarios, la desnacionalización y el escaso crecimiento económico.

La generalizada censura a Martínez de Hoz fue descrita gráficamente por el matutino *Clarín* con una caricatura en su edición dominical.

El dibujante muestra al anunciador de un circo presentando al público un personaje: "Pasen a ver el fenómeno, este señor todavía no criticó la política económica".

Fuentes gremiales señalaron que la caída del poder adquisitivo de los asalariados fue del 140 por ciento en los últimos tres años, desde que Martínez de Hoz conduce la economía argentina.

Ese factor, junto a una tasa de inflación, que según las cifras oficiales fue del 12.8 por ciento en el mes de enero, puede conducir a graves estallidos sociales el mes próximo, agregaron.

Los dirigentes sindicales critican también la "desnacionalización de la economía argentina, por vía de una creciente concentración que sólo beneficia a las corporaciones trasnacionales".

La actitud más enérgica fue asumida, hasta el momento por la comisión de los 25 —uno de los dos núcleos en que se escindió la conducción sindical tras el golpe de estado— al declarar el estado de alerta, medida que suele preceder a acciones de fuerza, contra el plan económico oficial.

Las entidades empresarias, por su parte, ponen de relieve la contracción del mercado interno y la inflación —444.1 por ciento en 1976, 176 por ciento en 1977, 170 por ciento en 1978— que encarece el dinero y restringe las fuentes de crédito para la actividad productiva.

Censuran los empresarios la decisión oficial de reducir los gravámenes a la importación.

Según el Ministerio de Economía, la apertura de la importación obligará a los productores nacionales a bajar sus precios, pero los industriales replican que sus costos son superiores a los del mercado mundial como reflejo de la política gubernamental.

Medios sindicales no descartan la posibilidad de que ciertos sectores empresarios presten "apoyo tácito" a la adopción de medidas de fuerza para pedir un cambio de línea económica.

En la esfera política, el peronismo y el radicalismo —las dos fuerzas más importantes de Argentina— hicieron suyos los argumentos de sindicalistas y empresarios.

El comandante general del ejército y miembro de la junta militar, teniente general Roberto Viola, expresó días pasados su inquietud por el deterioro de los salarios y por "el escaso desarrollo de las potencialidades económicas argentinas".

Mientras las críticas arrecian, Martínez de Hoz está ausente del país, en Sudáfrica, compartiendo con el ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, un safari de caza que inspiró irónicos comentarios de la prensa porteña.

EN ARGENTINA DESCENDIO EL  
CONSUMO DE LA LECHE

BUENOS AIRES, 12 de febrero.—Los argentinos consumen menos leche que hace 2 años, ya que ha descendido de 215 litros anuales por habitantes a 185 según un informe de la Comisión Asesora honoraria de Lechería de la provincia de Buenos Aires.

LA PRENSA

# Amagan al Tercer Mundo los Egoísmos Nacionales

ARUSHA, Tanzania, febrero 12. — El Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, inauguró hoy aquí la reunión ministerial del grupo de los 77 sorprendiendo a los observadores por la franqueza con que denunció que los egoísmos nacionales amenazan desde su interior al Tercer Mundo.

Este peligroso trato de ser disimulado durante toda la semana pasada aquí por funcionarios latinoamericanos debido, principalmente, estiman observadores, a que en las negociaciones de Ginebra y en la propia Arusha, las actitudes del grupo latinoamericano están marcadas por un abandono paulatino del tercermundismo militante de años pasados.

El Presidente Nyerere, en su discurso inaugural, no hizo ninguna alusión directa a países o grupos de países, pero señaló que tanto en Asia, como en África y América Latina, existen tentaciones por unirse a los intereses de los ricos y abandonar a los países más pobres a su suerte.

La gravedad de este hecho es

Por RAUL ZAMORA,  
Enviado Especial de AFP

de tal magnitud que el Presidente Nyerere no vaciló en afirmar que ni siquiera los gigantes del Tercer Mundo, como India, Brasil e Indonesia, escaparán a la dominación que ejercen actualmente los países occidentales en el caso de que acepten de éstos últimos ventas económicas bilaterales temporales.

De hecho, estiman observadores, las ilusiones sobre el establecimiento de un nuevo orden económica internacional están seriamente amenazadas por las modificaciones que se observan en el panorama político y económico.

América Latina se encuentra actualmente en una etapa de desarrollo industrial acelerado que la lleva a "descubrir" que en ciertos casos sus intereses se encuentran más cerca de los países occidentales, estiman observadores.

Sería más adecuado decir —comentan en Arusha privadamente delegados africanos— que algunos países influyentes dentro de América Latina, como Brasil y Argentina, se orientan a convertirse en "correas de transmisión" de las firmas transnacionales dentro del Tercer Mundo.

El fenómeno se observa también en Asia mientras los signos de divergencias de intereses se vienen advirtiendo desde hace tiempo en forma más aguda en las reuniones especializadas que se efectúan en Ginebra.

# Egoísmos Nacionales Frustran la Unidad del III Mundo: Nyerere

## Ceden Frente a Occidente

- ★ Brasil y Argentina Pactan con los Ricos
- ★ Defienden Intereses de Multinacionales
- ★ También Divergen las Naciones Asiáticas

Por RAUL ZAMORA

ARUSHA, 12 de febrero (AFP)—El Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, inauguró hoy la reunión ministerial del grupo de Los 77 sorprendiendo a los observadores por la franqueza con que denunció que los egoísmos nacionales amenazan al Tercer Mundo.

Este peligro trató de ser disimulado durante toda la semana pasada aquí por funcionarios latinoamericanos debido, principalmente —estiman observadores—, a que en las negociaciones de Ginebra y en la propia Arusha las actitudes del grupo latinoamericano están marcadas por un abandono paulatino del tercermundismo militante de años pasados.

El Presidente Nyerere, en su discurso inaugural, no hizo ninguna alusión directa a países o grupos de países, pero señaló que tanto en Asia, como en África y América Latina, existen tentaciones por unirse a los intereses de los ricos y abandonar a los países más pobres a su suerte.

La gravedad de este hecho es de tal magnitud que Nyerere no vaciló en afirmar que ni siquiera los gigantes del Tercer Mundo, como India, Brasil e Indonesia, escaparán a la dominación que ejercen actualmente los países occidentales en el caso de que acepten de estos últimos ventajas económicas bilaterales temporales.

De hecho, estiman los observadores, las ilusiones acerca del establecimiento de un nuevo orden económico internacional están seriamente amenazadas por las modificaciones que se observan en el panorama político y económico.

### INTERESES MUTUOS CON LOS DESARROLLADOS

América Latina se encuentra actualmente en una etapa de desarrollo industrial acelerado que la lleva a "descubrir" que en ciertos casos sus intereses se encuentran más cerca de los países occidentales, estiman observadores.

Sería más adecuado decir —comentan en Arusha privadamente delegados africanos— que algunos países influyentes dentro de América Latina, como Brasil y Argentina, se orientan a convertirse en "correas de transmisión" de las firmas transnacionales dentro del Tercer Mundo.

El fenómeno se observa también en Asia mientras los signos de divergencias de intereses se vienen advirtiendo desde hace tiempo en forma más aguda en las reuniones especializadas que se efectúan en Ginebra.

Los africanos, al proponer en esta reunión de Arusha un aporte de un millón de dólares por país para el fondo estabilizador de materias primas, hicieron un verdadero "test" que dio un resultado negativo en las negociaciones de funcionarios y cuyo desenlace se producirá esta semana a nivel de ministros.

En todo caso, nadie en esta reunión de Arusha se dio por aludido cuando, en su discurso inaugural, el Presidente Nyerere reconoció que dentro del grupo de Los 77 hay países tentados por dejar de lado la solidaridad para buscar en cambio ventajas inmediatas que, para mejor dividir, ofrecen ciertos países industrializados.

A juzgar por los entusiastas aplausos recibidos por el Presidente Nyerere, ninguno de los ochenta y tantos países presentes en Arusha se sintió puesto en tela de juicio.

Seguramente los "tentados" por las potencias industrializadas deben hallarse entre algunos de los países que no vinieron a la reunión, se comentó irónicamente en los pasillos del edificio de conferencias.



Abogan en Ginebra por una medica desaparecida en Argentina en 1976

El DIA 14-2-79

EL DIA

400 ARGENTINOS RECIBIRAN ASILO EN LA RFA

El DIA 14-2-X

BONN, 13 de febrero.— Cuatrocientos argentinos recibirán asilo político en Alemania Federal, informó hoy aquí la representación de Amnistía Internacional, después de haber sido recibida por el secretario de Estado del Interior, Andreas Von Schoeler. Los primeros 15 refugiados políticos son esperados dentro de poco en Alemania Federal.

(AFP y PL)

NACIONES UNIDAS, Ginebra 13 de febrero.—La "intervención personal" del presidente argentino, Jorge Rafael Videla, fue solicitada hoy aquí por 600 miembros del personal de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para que se investigue en Argentina sobre la desaparición de una de sus colegas, Viviana Micucci.

Micucci, de 26 años, trabajaba como bibliotecaria en el Centro Panamericano de los Zoonoses cuando desapareció, el 11 de noviembre 1976.

La policía negó que ella estuviese detenida, pero, según el personal de la OMS, nin-

guna encuesta detallada fue hecha sobre su desaparición.

La joven mujer fue detenida una noche por 6 o más individuos armados que hicieron una redada en su casa.

Estos sólo confiscaron un archivo con un informe sobre salarios realizado por un movimiento sindical del personal a la que ella pertenecía.

Los padres de Micucci fueron arrestados y liberados poco tiempo después.

Viviana y su hermano Daniel —también arrestado— jamás fueron liberados, añadió el personal de la OMS.

CONTINUA SUS DEBATES LA COMISION DE DERECHOS HUMANOS

De otro lado, la 35 sesión de la Comisión de Naciones Unidas sobre los Derechos Humanos, debatirá el ejercicio de esos derechos en el orden económico, social y cultural, según trascendió.

Hasta el momento, la comisión sólo examinó la violación de los derechos humanos en orden civil y político, y será la primera vez que

posiblemente extienda el campo de su examen.

La comisión, bajo la presidencia del canadiense Joseph Ivon Baunne, y las vicepresidencia de Bulgaria y Costa de Marfil, inició ayer sus debates que se prolongarán hasta el 16 de marzo próximo.

La comisión está formada por representantes gubernamentales de 32 países.

En el temario figuran las violaciones de los derechos humanos en Chile, el apartheid en Africa Austral, y los territorios árabes ocupados por Israel.

Según se conoció, tratará a puertas cerradas la comisión los casos de Uruguay, Paraguay, Bolivia y Argentina entre otros.

En el discurso de apertura de esta sesión se señaló que deben modificarse los medios para afrontar la violación de los derechos humanos en el mundo, "aún aquellos que se efectúan invocando el pretexto de la seguridad nacional".

En el temario figuran también proyectos de convención sobre torturas y sobre la protección de los derechos del niño, presentados por Suecia.

LA PRENSA

Amenazante, La Injusticia

Claro mensaje de la CELAM al continente

Por HECTOR MOCTEZUMA y IVARISTO CORONA, Enviados de LA PRENSA

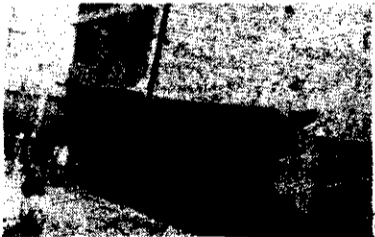
PUEBLA, Pue., 13 de febrero.—Al concluir los trabajos de la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano la Iglesia reiteró su opción preferencial por los pobres que sufren y que demandan justicia, libertad, respeto a los derechos fundamentales, porque la injusticia ya es amenazante.

Al hacer un claro análisis de la situación de los pueblos de América Latina, los obispos calificaron al continente como el más devastador y humillante flagelo, en donde la situación de inhumana pobreza en que viven millones de hermanos, es expresada

en salarios de hambre, desempleo y subempleo, desnutrición, mortalidad infantil, falta de vivienda adecuada, problemas de salud e inestabilidad laboral.

En el documento que los obispos denominaron Puebla 78, se señala asimismo que la pobreza no es una etapa transi-

(SIGUE EN LA PAGINA SEIS)



atras

# Claro Mensaje de la CELAM al Continente

(VIENE DE LA PAGINA DOS)

toria: "Sino que es el producto de situaciones y estructuras económicas, sociales y políticas que originan ese estado de pobreza.

Al abundar sobre la situación en que viven esos millones de latinoamericanos, los obispos señalan:

Hay indígenas marginados que viven en situaciones inhumanas, campesinos que como grupo social, viven relegados y explotados; obreros mal retribuidos y sin posibilidades de defensa de sus derechos; marginados y hacinados que presentan las características de la carencia frente a la ostentación; subempleados y desempleados, víctimas de las crisis económicas y fríos cálculos en ese sector; jóvenes desorientados; niños golpeados por la pobreza desde antes de nacer y ancianos cada día más numerosos, marginados por improductivos.

A esta situación de franco deterioro de la dignidad humana, los obispos consideran que se suman las angustias que han surgido por los abusos de poder.

Agregan que el latinoamericano tiene angustia por la represión sistemática o selectiva, acompañada de la delación, violación de la privacidad, apremios desproporcionados, torturas, exilios y lo que es más angustiante para muchas familias la desaparición de sus seres queridos, de quienes no pueden tener noticia alguna.

Los prelados latinoamericanos reunidos en Puebla de los Angeles durante 17 días, aseguran que les preocupan las angustias de todos los miembros del pueblo, cualquiera que sea su condición social.

Advierten, sin embargo, que aumenta con frecuencia la injusticia institucionalizada.

Y hacen hincapié en alertar al pueblo de que grupos políticos extremistas al emplear medios violentos, provocan nuevas represiones contra los sectores populares.

## ANALISIS GLOBAL

En el análisis global de la situación del continente, los obispos se señalan la falta de reformas estructurales en la agricultura; su grave preocupación por las carreras armamentistas; la falta de integración en los pueblos latinoamericanos; la vigencia de sistemas económicos que no garantizan la justicia social; y el hecho de una dependencia económica, tecnológica, política y cultural, resultado de la presencia de conglomerados multinacionales que muchas veces velan por sus intereses.

La Iglesia ve y subraya que hay crisis de valores morales como la corrupción pública y privada, el afán de lucro desmedido, la penalidad, la falta de esfuerzo, la carencia de sentido social de justicia y de solidaridad.

En su análisis económico, los obispos sentencian que "la economía de libre mercado vigente como sistema en nuestro continente ha acrecentado la distancia entre ricos y pobres.

"Denuncian que grupos minoritarios nacionales, asocia-

dos a veces con intereses foráneos, se han aprovechado de las oportunidades que le abren estas formas primitivas de libre mercado, para medrar en su provecho y a expensas de los intereses de los sectores populares mayoritarios".

Añaden que las ideologías marxistas han caído en irrealismos utópicos inspirándose en políticas que al usar la fuerza como instrumento fundamental son la causa de un incremento de la espiral de la violencia.

## VIOLACION DE LOS DERECHOS HUMANOS

Consideran los prelados latinoamericanos que las ideologías de la seguridad nacional han contribuido en fortalecer en muchas ocasiones el carácter totalitario de los regímenes de fuerza y derivado del abuso del poder y la violación de los derechos humanos.

Agregan que "una fría tecnocracia aplica modelos de desarrollo que exigen de los sectores más pobres un costo social realmente inhumano, tanto más injusto cuanto no se hace compartir por todos".

Recalcan que a la luz de la fe ven como un escándalo y una contradicción por el ser cristiano la creciente brecha entre ricos y pobres, retomando las palabras de Juan Pablo II.

## CRECIENTE DETERIORO DEL CUADRO POLITICO

En el documento de 140 cuartillas, se destaca también que se advierte un deterioro del cuadro político y social en nuestros países.

Asimismo, se hace notar que los sistemas políticos experimentan el peso de las crisis institucionales y económicas; así como claros síntomas de corrupción y violencia.

La Iglesia siente la necesidad ante esta situación de estar presente en lo político, porque ello proviene de lo más íntimo de la fe.

Sin embargo, advierten como "fenómenos nuevos y preocupantes la participación de política partidista de sacerdotes no en una forma individual, como algunos lo habían hecho, sino como grupos de presión.

La situación de injusticia que hemos descrito nos hace reflexionar sobre el desafío que tiene nuestra pastoral para ayudar al hombre a pesar de situaciones menos humanas a más humanas.

## NUESTRA MISION EVANGELIZADORA

En sus aportes para su misión evangelizadora, la Iglesia latinoamericana se ha dedicado a crear organismos de solidaridad con los que sufren, de denuncia de los atropellos, de defensa de los intereses humanos.

Manifiestan su más abierta opción por una calidad de vida más humana, una distribución más justa de bienes y oportunidades, una convivencia social fraterna que "nadie se sienta amenazado por la represión, el terrorismo, secuestros y la tortura".

Están conscientes los obispos de la necesidad de cambios estructurales que aseguren una situación justa para las mayorías.

Desean que el hombre sea tenido en cuenta como persona responsable, como sujeto de la historia, donde pueda participar libremente en las opciones políticas, sindicales y en elección de sus gobernantes.

Se indica la urgencia de participar en la producción, compartir los avances de la ciencia y la técnica moderna.

Hacen notar que mientras haya grandes sectores que no logren satisfacer sus legítimas aspiraciones, y otros las alcancen con exceso, los bienes reales del mundo moderno se traducen en fuentes de frustracio-

nes crecientes y de trágicas tensiones.

## OBSTACULOS PARA LA PAZ

El contraste notorio e hiriente de los que nada poseen y los que ostentan su opulencia, es un obstáculo insuperable para establecer el reinado de la paz.

Recalcan que si no cambian las tendencias actuales se seguirá deteriorando la relación del hombre con la naturaleza por la explotación irracional de sus recursos y la contaminación ambiental.

Afirman que el hombre aspira como culminación tener libertad, "en una palabra, nuestro pueblo aspira a una liberación integral que no se agote en el cuadro de existencia temporal".

Llegar a esos niveles llevará a una mayor integración de nuestros pueblos coincidentes con las tendencias universales de una sociedad globalizada y planetaria.

Finalmente, consideran que así se puede llevar adelante un vasto movimiento que inaugure una nueva época en América Latina.

## EXCELSIOR

Fue Resultado de la Política de Apertura a las Importaciones

# Cayó 23.6% la Producción de Autos en Argentina

Por OSCAR J. SERRAT

BUENOS AIRES, 13 de febrero (AP).—La producción automotriz disminuyó en 1978 23.6 por ciento en relación al año previo, informó la Asociación de Fábricas de Automotores (Adefa), en lo que algunos observadores consideran es un síntoma de la crisis general que afecta a la economía de este país.

Según Adefa, las once empresas instaladas en Argentina produjeron el año pasado 179.875 vehículos, en comparación con 235.356 en 1977. La producción ha ido en paulatina declinación desde que en 1974 se logró un récord de 286.312 unidades.

Las estadísticas de Adefa se conocieron dos semanas después que el gobierno del Presidente Jorge R. Videla dio a conocer el nuevo régimen para reconvertir la industria automotriz. Incluye una gradual apertura de las importaciones y la autorización a las fábricas terminales para utilizar en forma creciente partes fabricadas en el exterior.

La capacidad instalada de la industria local se estima en unas 300.000 unidades anuales, según voces de Adefa. De 11 empresas que operaron el año pasado, una (General Motors), se retiró del mercado al pro-

mediar el año, alegando que la retracción del consumo interno tornaba antieconómica su operación. G. M. llegó a fabricar en 1978 solamente 5.876 vehículos, en comparación con 20.897 el año previo. El primer lugar lo ocupó otra firma norteamericana, Ford (50.287 vehículos), seguida por la francesa Renault (28.886), la italiana Fiat (26.306) y la francesa Safran-Peugeot (22.555). La firma norteamericana Chrysler produjo 21.164 unidades, seguida por la francesa Citroen (8.228), la empresa Industrias Mecánicas del Estado (IME) con 8.212, la germana Mercedes Benz (7.825), la sueca Saab-Scania 419 y la germano-argentina Dutz (89).

La disminución en la producción fue más notoria en el rubro de los automóviles pequeños, de menor costo, reflejando la disminución en el poder adquisitivo de los salarios de la población asalariada, que según informes sindicales disminuyó en casi 50 por ciento en los últimos tres años. El ministerio de Economía, sin embargo, cuestionó estas cifras, afirmando que los salarios reales son sustancialmente mayores que los reconocidos por los gremios.

La exportación de vehículos disminuyó también considerablemente en 1978, en 47.4 por ciento. Se vendieron al exterior 4.215 unidades, comparadas con 8.013, en 1977.

## EL SOL DE MÉXICO

### Los Combustibles son más Caros en Brasil, Uruguay, Chile y Argentina

SANTIAGO DE CHILE, 13 de febrero (EFE).— Brasil, Uruguay, Chile y Argentina son los países donde los combustibles alcanzan el mayor precio dentro del continente, reveló hoy un informe de un periódico local hecho sobre la base de antecedentes de "Aroel" (Asistencia Reciproca Petrolera Latinoamericana).

De acuerdo a los datos proporcionados por el diario "el Mercurio", Venezuela y Ecuador, los dos mayores productores de petróleo del continente, son los que tienen los precios más bajos.

El cuadro indica lo siguiente (en centavos de dólar):

Pais	Gasolina Corriente	Especial	Kerosene	Diesel	Gas Licuado (Kg)
Argentina	27	32	20	20	9
Bolivia	10	17	2	5	9
Brasil	55	—	25	25	38
Colombia	11	—	8	8	—
Chile	28	35	20	—	—
Ecuador	5	—	—	8	23
México	12	18	2	3	11
Perú	18	21	3	11	9
Uruguay	41	51	22	21	43
Venezuela	4	8	3	2	9

El estudio reveló que los tres países con los precios más elevados se acercan a los niveles existentes en Europa occidental, con excepción de Italia donde la gasolina tiene un precio de 12.89 centavos de dólar por litro.

## México Salvó la Unidad de los 77

### Desbarató Tácticas Serviles

ARUSHA, Tanzania, 13 de febrero (AFP). — México tendió públicamente la mano al África hoy en Arusha y su gesto puede salvar la unidad espiritual del Grupo de los 77 amenazada por una exacerbación de los egoísmos nacionales.

La subsecretaría de Relaciones Exteriores de México, Guillermina Sánchez Meza de Solís, anunció a la agencia France-Presse que, por instrucción expresa del presidente José López Portillo, México apoya la proposición africana de que cada país aporte un millón de dólares al fondo común estabilizador de materias primas.

La proposición de los países africanos —pobres entre los pobres— había sido rechazada la semana pasada aquí en Arusha por el grupo latinoamericano, reunido a nivel de funcionarios.

Los africanos habían hecho esa propuesta ante el temor de que la orientación cada vez más visible de los países latinoamericanos hacia el pragmatismo económico pudiera desembocar próximamente en el rechazo puro y simple del financiamiento necesario para el fondo común.

Los países africanos consideran que ese fondo común es esencial para sus intereses, sobre todo en cuanto a la llamada "ventanilla dos", que deberá financiar medidas destinadas a favorecer a los productores de productos no almacenables, como yute o fibras duras entre otros.

El rechazo por parte de los latinoamericanos de la proposición del millón de dólares —adoptada recientemente por toda África en Addis Abeba— fue considerado como un triunfo de la diplomacia argentina, muy activa en las negociaciones especializadas de Ginebra, en la última reunión latinoamericana de Caracas y aquí en Arusha.

Delegados africanos no ocultaron su amargura por la actitud latinoamericana, que calificaron de egoísta, sobre todo porque otras numerosas proposiciones —como la lucha contra el proteccionismo y la cooperación entre países en desarrollo— favorecen directamente a Latinoamérica.

Esas fuentes dijeron que la victoria de Argentina y también de Brasil representaba de hecho un triunfo para las firmas transnacionales que operan en esos países y, asimismo, una ventaja suplementaria para los países industrializados.

La llegada ayer a la reunión de "los 77" de la funcionaria mexicana, esperada por los funcionarios de su

## México Salvó la Unidad de los 77

Viene de la Primera Página

país en medio de absoluto mutismo frente a la prensa, parecía hoy destinada a provocar un cambio en la actitud del grupo latinoamericano.

La subsecretaría de México dijo a la AFP que su gobierno apoya "absolutamente" la proposición africana y que la apoyará para que esa decisión sea adoptada por el Grupo de los 77 aquí en Arusha, como lo desea África.

"Somos coherentes —dijo la subsecretaría— entre nuestros principios y nuestra acción. El presidente de México apoya expresamente el programa integrado de productos básicos y obviamente su instrumento operativo, que es el fondo común.

"Por eso el Presidente dio instrucciones para que nos comprometiéramos con ocasión de esta reunión del Grupo de los 77 en Arusha, a contribuir a la constitución de los recursos financieros del fondo común".

México hacía gestiones hoy ante los otros países latinoamericanos, ya que el rechazo de la proposición africana en la reunión de "los 77" a nivel de funcionarios implicaba que este problema debía ser resuelto por la reunión ministerial que comenzó ayer aquí.

## LA PRENSA

# Difícil Lucha de México

## Apoya el fondo estabilizador de materias primas

Por RAUL ZAMORA, Enviado Especial de AFP

ARUSHA, Tanzania, febrero 14 (AFP). — México tropezará con serias dificultades para convencer al grupo latinoamericano de que acepte la propuesta africana de aportar un millón de dólares por país para el fondo común estabilizador de materias primas, estimaban hoy aquí observadores.

Ciertos regímenes militares latinoamericanos parecen en Arusha más inclinados a seguir los pasos de la diplomacia argentina y brasileña, mientras otros países defienden intereses económicos nacionales, como es el caso del gobierno civil de Colombia.

La primera semana de la reunión del Grupo de los 77, a nivel de funcionarios, se caracterizó en cuanto al financiamiento del fondo común por una victoria de la diplomacia argentina contraria a la propuesta africana.

Esta fue rechazada por los latinoamericanos como grupo y postergada para la segunda etapa de reuniones —la actual— en la cual deberán tomar una decisión los ministros de los países del Grupo de los 77.

El grupo latinoamericano se reunió hoy por la mañana para discutir a nivel de ministros la propuesta de Africa, apoyada vigorosamente por la delegación mexicana por instrucciones expresas del Presidente

(SIGUE EN LA PAGINA CINCUENTA Y UNO)

atros

# Difícil Lucha de México

(VIENE DE LA PAGINA DOS)

José López Portillo.

Entretanto, France - Presse conversó con delegados africanos para saber cuál era su opinión sobre el apoyo de México, anunciado ayer martes aquí por la Subsecretaría de Relaciones Exteriores de ese país, Guillermina Sánchez Meza de Solís.

Un representante de Rwanda se excusó de hacer declaraciones oficiales por el hecho de que la iniciativa mexicana estaba siendo solamente discutida a nivel del grupo latinoamericano.

"Nos regocijamos individualmente y en privado, pero nos abstenemos de hacer comentarios", agregó.

Otros delegados africanos, que pidieron reserva de sus nombres y de los países que representan, se congratularon de la actitud mexicana y lanzaron severas críticas contra el grupo latinoamericano, sobre todo contra Argentina y Brasil, pero esta vez incluso contra Venezuela.

Dijeron que Argentina y Brasil son los países del Tercer Mundo que, junto con la India, obtienen los mayores beneficios en sus relaciones económicas con los otros países del Tercer Mundo y que hasta ahora "en vez de servir al Tercer Mundo se han servido de él".

Otra fuente africana puso en tela de juicio a Venezuela, afirmando que Venezuela forma parte de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), que la OPEP apoya la propuesta africana e incluso ayuda a los africanos más pobres, pero que Venezuela no ha hecho nada dentro del grupo latinoamericano, al menos, nada similar a lo que está haciendo México.

Al parecer, el presidente de la delegación venezolana, Ministro Manuel Pérez Guerrero, atribuye más importancia a la

unidad formal del grupo latinoamericano que a los graves problemas que dividen actualmente al grupo de los 77.

Así, al menos, parece desprenderse del hecho de que haya acusado al enviado especial de la AFP de estar tratando de presentar "divididos" a los latinoamericanos.

En conversaciones de pasillos se comentó por otra parte que el discurso oficial pronunciado ayer martes por Pérez Guerrero, se caracterizó sobre todo por un gran lirismo tercermundista y por un diagnóstico de las relaciones internacionales económicas injustas, todo lo cual no constituye nada nuevo y forma parte del bagaje teórico del grupo de los 77 desde hace muchos años.

## ANALIZAN LA INICIATIVA MEXICANA

ARUSHA, Tanzania, 14 de febrero (AFP). — Conversaciones a puertas cerradas entre jefes de delegaciones latino-

americanas se efectuaron hoy aquí para analizar la iniciativa mexicana de apoyar a Africa en su demanda de que el Grupo de los 77 decida en Arusha aportar un millón de dólares por país al fondo común.

Nada filtró sobre las alternativas de esas conversaciones, pero una fuente que pidió reserva de su nombre, dijo que la posición mexicana fue acogida con interés y que, aún en el caso de que no prospere en Arusha, constituirá un factor muy favorable para una discusión sobre el tema que debe reanudarse próximamente en Ginebra.

Por su parte, interrogado por AFP a propósito de la iniciativa mexicana, el embajador plenipotenciario de Colombia, Alfonso Palacio Rudas, declaró que "la tesis colombiana es que el financiamiento del fondo común debería ser discutida dentro del marco de la negociación del fondo común en Ginebra en marzo, pero si aquí en Arusha hay tendencia a formar un consejo no nos opondremos a él".

# Terminar con las dictaduras de Pinochet y Somoza piden los trabajadores venezolanos

EL DIA

## APARECIO EL HERMANO DEL "CHE"

GINEBRA, 15 de febrero.—El hermano del "Che" Guevara, Juan Martín, sigue en la prisión de Sierra Chica, aunque comunicado, según informaron las autoridades argentinas a la Cruz Roja. La noticia fue recogida hoy jueves por EFE en círculos próximos a la familia del Palacio de Naciones de esta ciudad.

EL DIA

## PRONUNCIAMIENTO POR LA PAZ

Tres partidos políticos chilenos de la oposición se adhirieron en Santiago a una solución pacífica en el diferendo limítrofe austral con Argentina por el Canal de Beagle, según se supo hoy.

Aunque las organizaciones políticas fueron disueltas en Chile, tras el pronunciamiento militar ocurrido hace 5 años, la Democracia Cristiana y los partidos Socialista y Comunista expresaron sus puntos de vista en comunicados difundidos en Santiago.

## LA ANORMALIDAD EN ARGENTINA

Por otra parte, el presidente de la CTV, José Vargas, declaró en una conferencia de prensa que "la anomalía sindical de la Argentina es lamentable".

"El presidente, Jorge Videla, había prometido en Caracas, en su última visita, que para mediados del año pasado estaría en marcha la normalización sindical, pero nos extraña que aún se continúe en la misma situación anormal", dijo Vargas en la reunión de prensa.

Vargas eligió posteriormente lo que calificó como "conquistas logradas por el sindicalismo argentino en el campo social".

Por último, señaló que "nosotros hemos puesto énfasis especial en estudiar el sistema de obras sociales alcanzado por el sindicalismo argentino, porque constituye un régimen que nos ha enseñado mucho y que puede enseñar muchísimo a otros pueblos del continente".

EXCELSIOR

## Aumentaron los Precios en los Cines de Buenos Aires

BUENOS AIRES, 15 de febrero. (AFP)—Un nuevo aumento de precio de las entradas de las salas cinematográficas se operó aquí hoy, siendo ahora de 2,500 pesos (dos dólares y medio) el valor de cada boleto.

El nuevo precio regirá de jueves a domingos, en tanto que de lunes a miércoles se cobrará 1,800 pesos, en los denominados "días populares".

En los dos primeros me-

ses del año 1979, el precio de las entradas a los cines fue aumentado dos veces, advirtiéndose una sensible disminución en la concurrencia de espectadores respecto del mismo período de años anteriores, según pudo saberse.

## Homenaje, hoy, a Costantini

El Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino llevará a cabo hoy viernes, a las 20:30 horas, un homenaje al escritor argentino Humberto Costantini, ganador del Premio Casa de la Américas 1979, sección novela, en el Colegio Nacional de Economistas, de Antonio Caso 86.

El premio lo obtuvo con la novela *De dioses, hombrecitos y policías*, tercer galardón que recibe en pocos meses, ya que los anteriores fueron, en el concurso de la Casa de la Cultura de Campeche por su cuento *En la noche* y por *Cacería Sangrienta o la Daga de Pat Sullivan*, obtuvo el premio único del Séptimo Concurso Latinoamericano de Cuento.

## LA DRENDA



Fue tal el buen éxito de Nacha Guevara durante sus presentaciones en el Teatro de la Ciudad, que a petición de sus admiradores ofrecerá otra serie de recitales los días 22, 24 y 25 del presente mes. Así se van confirmando los triunfos de esta artista argentina en España y Nueva York, donde el público, profundamente politizado, ha abarrotado los foros donde ha actuado.